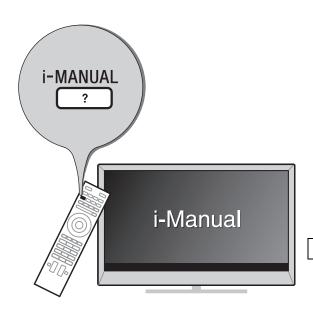
## SONY

# Televisor digital a color con pantalla de cristal líquido

Manual de instrucciones

(Guía de configuración)



Lea este manual antes de usar el producto

#### Centro de Asistencia de Sony

http://esupport.sony.com/ES/LA/

Llame al número telefónico que aparece en su póliza de garantía.

Por favor no devuelva el producto a la tienda donde adquirió el producto.

**BRAVIA** 

#### Registro de propiedad

El modelo y los números de serie están ubicados en el costado y en la parte posterior del televisor. Anote estos números en los espacios que se proporcionan a continuación. Refiérase a ellos cuando contacte con su distribuidor Sony acerca de este televisor. Nombre de modelo

N° de serie

## AVISO IMPORTANTE PARA COFETEL

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para consultar la información relacionada al número del certificado de COFETEL, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

#### **PRECAUCIÓN**

Para evitar descargas eléctricas y exposición a contactos eléctricos, no utilice el enchufe polarizado de corriente alterna de su TV con un cable de extensión, receptáculo u otro tomacorriente a menos que los contactos eléctricos puedan ser introducidos completamente.

- Opere el TV únicamente con ca de 110 V a 240 V (EE.UU./Canadá 120 V)
- Algunas personas pueden experimentar molestias (como cansancio visual, fatiga o náuseas) al ver imágenes de video 3D o al jugar con juegos 3D estereoscópicos. Sony recomienda que los usuarios descansen regularmente al ver videos 3D o al jugar con juegos 3D estereoscópicos. La duración y la frecuencia de los descansos necesarios varían según cada persona. Usted debe decidir lo que mejor funciona en su caso. Si experimenta molestias, debe dejar de ver imágenes de video 3D o de jugar juegos 3D estereoscópicos hasta que éstas desaparezcan. Consulte a su médico si lo considera necesario. También se recomienda leer nuevamente (i) el manual de instrucciones de cualquier otro dispositivo o medio que se utilice con el televisor y (ii) nuestro sitio web (http://esupport.sony.com/ES/LA/) para obtener la última información. La vista de los niños pequeños (en especial los menores de seis años) todavía está en desarrollo. Consulte con su médico (a un pediatra o a un oftalmólogo) antes de permitir que niños pequeños vean imágenes de video 3D o jueguen juegos 3D estereoscópicos. Los adultos deben supervisar a los niños pequeños para asegurarse de que sigan las recomendaciones anteriores.
- No use, guarde ni deje las Gafas 3D o la batería cerca del fuego o en lugares con temperaturas elevadas, por ejemplo, superficies o autos expuestos a la luz solar directa.
- Cuando utilice la función 3D simulada, tenga en cuenta que la imagen que se muestra se encuentra modificada de la imagen original debido a la conversión realizada por este televisor.

#### Información de licencias

Los términos HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing, LLC. en EE. UU. y en otros países.

Fergason Patent Properties, LLC: N° de patente de EE. UU. 5.717.422 N° de patente de EE. UU. 6.816.141

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

El logotipo "Blu-ray Disc", "Blu-ray" y "Blu-ray Disc" son marcas comerciales de la Blu-ray Disc Association.

"BRAVIA" y BRAVIA, S-Force, Motionflow, BRAVIA Sync, y ■ son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Corporation.

DLNA®, el logotipo de DLNA y DLNA CERTIFIED® son marcas comerciales, marcas de servicio o marcas de certificación de Digital Living Network Alliance.

TrackID es una marca comercial o una marca comercial registrada de Sony Mobile Communications AB.

La tecnología de reconocimiento de música y video y la información relacionada es proporcionada por Gracenote®. Gracenote es el estándar de la industria para la tecnología de reconocimiento de música y para la distribución del contenido relacionado. Para información adicional, visite www.gracenote.com. CD, DVD, Blu-ray Disc y la información relacionada con música y video a partir de Gracenote, Inc., derechos de autor @ 2000 actualmente es Gracenote. Software Gracenote, derechos de autor © 2000 - actualmente es Gracenote. Para este producto y servicio se aplican una o más patentes propiedad de Gracenote. Consulte el sitio web de Gracenote para ver una lista parcial de las patentes pertinentes de Gracenote. Gracenote, CDDB, MusicID, MediaVOCS, el logotipo de Gracenote y el símbolo impreso, y el logotipo "Powered by Gracenote" son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Gracenote en EE. UU. y en otros países.

Navegador Opera<sup>®</sup> creado por Opera Software ASA. Derechos de autor 1995- 2012 Opera Software ASA. Todos los derechos reservados.

Wi-Fi Direct es una marca registrada de Wi-Fi Alliance.

"Sony Entertainment Network logo" y
"Sony Entertainment Network" son
marcas registradas de Sony
Corporation.

"PlayStation 3 go "y "SimulView" son marcas comerciales de Sony Computer Entertainment Inc.













#### 1

- Las ilustraciones del control remoto utilizadas en este manual pertenecen al RM-YD084 a menos que se indique lo contrario.
- Conserve este manual para referencia futura.

# Instrucciones importantes de seguridad

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Guarde estas instrucciones.
- 3) Respete todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.





- 6) Límpielo únicamente con un paño seco.
- No bloquee los orificios de ventilación. Instale el aparato según las instrucciones del fabricante.



- No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, calefactores, hornos u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que generen calor.
- 9) Respete la finalidad de seguridad del enchufe polarizado o de tipo conexión a tierra. Un enchufe polarizado presenta dos contactos, uno más ancho que el otro. Un enchufe de tipo conexión a tierra dispone de dos contactos y una tercera clavija de conexión a tierra. El contacto ancho o la tercera clavija se suministra para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para el reemplazo del tomacorriente que quedó obsoleto.





10) Para proteger el cable de alimentación, aléjelo de lugares de paso o donde pueda ser aplastado, especialmente en la punta de los enchufes, los tomacorrientes o el punto donde el cable sale del aparato.



 Utilice únicamente los complementos o accesorios especificados por el fabricante.



12) Utilícelo únicamente con el carro, pedestal, trípode, abrazadera o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si utiliza un carro, tenga cuidado al moverlo junto con el aparato para evitar lesiones en el caso de una caída.



 Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante períodos de tiempo prolongados.



14) Solicite servicio técnico únicamente a personal de servicio técnico especializado. Será necesario solicitar servicio técnico si el aparato ha sufrido daños como, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha vertido líquido o se ha caído algún objeto dentro del aparato, o bien si dicho aparato ha sido expuesto a la lluvia o a humedad, no funciona correctamente o se ha caído.



Tenga en cuenta las advertencias de seguridad adicionales para evitar descargas eléctricas, cortocircuitos, incendios, lesiones corporales o daños materiales.

## Información sobre seguridad

#### Seguridad y reglamentación

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

#### Nota

Este televisor incluye un demodulador QAM que debe permitir la recepción de programación de televisión por cable digital descodificada mediante un servicio de suscripción con un proveedor de servicios por cable. La disponibilidad de la programación de televisión por cable digital en su localidad depende del tipo de programación y señal suministradas por su proveedor de servicios por cable.

# Información de compatibilidad del soporte de montaje de mural

Utilice el siguiente soporte de montaje mural Sony especificado para su modelo de TV.

	Nº de modelo del TV Sony
	XBR-84X900
N° de modelo del soporte de montaje mural Sony	SU-WL500

Si se utiliza con otros soporte de montaje mural\* podría quedar inestable y provocar daños a la propiedad o lesiones.

\* Para obtener instrucciones acerca del uso del soporte de montaje mural para su modelo de TV visite <a href="http://esupport.sony.com/LA/">http://esupport.sony.com/LA/</a> y descargue "Información adicional sobre cómo usar el soporte de montaje mural".

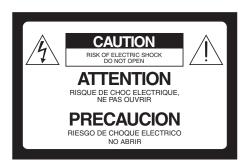
#### Para los clientes

Para la instalación del televisor especificado se requieren conocimientos y experiencia suficientes. Asegúrese de obtener servicios de instalación de un distribuidor o contratista autorizado por Sony y de prestar especial atención a la seguridad durante la instalación.

#### **ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este televisor a la humedad ni a la lluvia.

El televisor no debe estar nunca expuesto a goteos, salpicaduras o derrames de ningún tipo de líquido.





Este símbolo pone sobre aviso al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento en el interior del televisor, el cual puede ser de tal intensidad que podría presentar riesgo de descarga eléctrica.

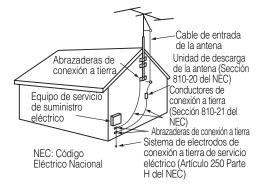


Este símbolo tiene por objeto advertir al usuario que la documentación que acompaña a este televisor contiene instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio).



Si las baterías se remplazan incorrectamente existe peligro de explosion. Reemplacelas solamente con el mismo tipo de baterías o un tipo equivalente.

# Conexión a tierra de una antena exterior



## Prácticas de seguridad correctas e incorrectas adicionales

#### HUMEDAD

- No coloque objetos con líquidos, como floreros o macetas con plantas, sobre el televisor.
- No utilice un televisor que requiera alimentación eléctrica cerca del agua como, por ejemplo, cerca de bañeras, lavamanos, fregaderos o piletas de lavado, en un sótano húmedo ni cerca de una piscina.



■ No instale el televisor en un lugar donde haya sulfuro en el ambiente (p.ej., fuentes termales). Ello podría ocasionar un incendio,

descarga eléctrica o daños al televisor.

#### LIMPIEZA

Durante la limpieza, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.

- ☐ Limpie el mueble del televisor con un paño seco y suave.
- □ Limpie la pantalla LCD con cuidado con un paño suave.
- ☐ Las manchas difíciles pueden limpiarse con un paño ligeramente humedecido con una solución de jabón suave y aqua tibia.
- □ No rocíe agua ni detergente directamente sobre el televisor. Podría gotear a la parte inferior de la pantalla o partes exteriores, y ocasionar un mal funcionamiento.
- Si utiliza un paño tratado químicamente, siga las instrucciones que se indican en el paquete.
- ☐ Nunca limpie el televisor con disolventes fuertes como diluyentes, alcohol o bencina.
- □ Se recomienda retirar el polvo con una aspiradora de las aberturas de ventilación de forma periódica para garantizar una buena ventilación.

#### VENTILACIÓN

Las aberturas de ventilación del televisor son necesarias para asegurar una operación confiable del televisor y protegerlo contra el sobrecalentamiento.

- No bloquee o cubra las aberturas de ventilación con paños ni otros materiales.
- Nunca coloque el televisor sobre una cama, sofá, alfombra u otras superficies similares que puedan obstruir las aberturas de ventilación.



- ☐ Si el televisor no cuenta con una ventilación adecuada, puede acumular polvo v dañarse.
- No permita que caigan líquidos u objetos sólidos dentro de las aberturas de ventilación.
- Si caen líquidos u objetos sólidos dentro del televisor. desenchufe el televisor inmediatamente y haga que verifique su funcionamiento un técnico de reparación calificado antes de seguir operándolo.
- ☐ Nunca introduzca objetos de ningún tipo en las ranuras del televisor, ya que podrían entrar en contacto con puntos de voltaje peligrosos o causar cortocircuitos, lo cual podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.

Deje suficiente espacio alrededor del televisor para garantizar una buena circulación del aire.

- Nunca coloque el televisor en un lugar cerrado, como en un librero o un mueble empotrado. a menos que haya ventilación adecuada.
- Se debe dejar como mínimo un espacio de 30 cm encima del televisor y 10 cm a cada lado. Si se monta en la pared, deie como mínimo un espacio de 10 cm debajo de la pantalla.





#### INSTALACIÓN

Se recomienda instalar el televisor cerca de un tomacorriente de ca de fácil acceso.

- No instale el televisor boca arriba, boca abajo, ni lo apoye sobre uno de sus lados.
- ☐ No instale el televisor en lugares calurosos, húmedos, excesivamente polvorientos ni en áreas con humo grasiento o vapor (p.ej., cerca de una estufa o humidificador). Podría producirse un incendio, descarga eléctrica, o deformación.



No instale el televisor en un lugar expuesto de forma directa al aire acondicionado; se podría condensar la humedad en su interior y empezar a funcionar defectuosamente.



- No instale el televisor en lugares expuestos a vibraciones mecánicas
- No instale el televisor en lugares que puedan atraer insectos.
- No instale el televisor de forma que sobresalga a un espacio abierto. Podría resultar en heridas o daños si una persona u objeto choca contra el televisor.



- Para evitar incendios, mantenga los objetos flamables y llamas (por ejemplo, velas) alejados del televisor.
- No coloque ningún equipo opcional sobre el televisor.

# Medidas para evitar que se vuelque el televisor

Tome las medidas adecuadas para evitar que el televisor se vuelque y provoque lesiones, que se dañe el televisor o que se produzcan daños materiales.



- Fije el televisor a la pared o a una base de soporte.
- No instale nunca el televisor sobre superficies inestables y/o desniveladas.
- No permita que los niños se suban a los muebles y al televisor o que jueguen con éstos.
- No instale el televisor sobre muebles que se puedan utilizar fácilmente como escaleras, como una cómoda.
- Procure instalar el televisor donde no se pueda empujar, hacer a un lado o derribar.
- Procure enrutar todos los cables de alimentación de ca y los cables de conexión de manera que no puedan tirar de ellos ni agarrarlos niños curiosos.

#### Centros médicos

No coloque el televisor en un lugar donde se utilicen equipos médicos, puesto que podría interferir con el funcionamiento de equipo médico.



#### Uso del televisor en un lugar exterior

No instale este televisor en un lugar al aire libre. No se debe exponer el televisor a la lluvia o a la luz solar directa para evitar daños y la posibilidad de un incendio o una descarga eléctrica.

# No instale este televisor en vehículos, barcos o buques

El movimiento excesivo del vehículo o el balanceo continuo de un barco pueden provocar la caída del televisor y causar lesiones.



Si lo expone al agua del mar, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o causar daños internos.



#### Campos magnéticos

- En las bocinas de este televisor se encuentra un fuerte imán que genera un campo magnético. Mantenga alejado de las bocinas del televisor cualquier elemento susceptible de daños producidos por campos magnéticos.
- La radiación electromagnética emitida desde el equipo opcional instalado demasiado cerca del televisor puede distorsionar la imagen y/o producir ruido.

#### Montaje en pared

La instalación en una pared requiere un soporte de montaje en pared. Cuando instale o quite el televisor y el soporte de montaje en pared,



- asegúrese de hacerlo con contratistas calificados. Si no se fija adecuadamente durante la instalación o desinstalación del soporte de montaje en pared, el televisor podría caerse y causar lesiones graves.
- Asegúrese de seguir la guía de instalación suministrada con el soporte de montaje en pared cuando instale el televisor.
- Asegúrese de fijar las abrazaderas con las piezas especificadas suministradas con el soporte de montaje en pared.
- No cuelgue el televisor del techo. Podría caerse y causar lesiones graves.
- No cuelgue ningún objeto en el televisor.
- No permita que los niños se suban al televisor.



# CABLE DE ALIMENTACIÓN DE ca

- No toque el cable de alimentación de ca ni el enchufe con las manos mojadas, ya que puede provocar una descarga eléctrica.
- Una descarga electrica.
   Cuando vaya a desconectar el cable de alimentación de ca, jale del enchufe y desconéctelo del tomacorriente de pared primero. No jale del cable.



Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor.

Un televisor que contenga un enchufe de tres terminales en el cable de alimentación de ca deberá ser conectado a un tomacorriente de tres terminales. El tercer conector ofrece protección a tierra. (Aplica solamente para equipos Clase I).

- No modifique ni da
   ñe el cable de alimentaci
   ón
   de ca
- Póngase en contacto con su electricista para adaptar el tomacorriente a su televisor.

Si el cable de alimentación de ca queda expuesto a desgaste y/o maltrato, se puede dañar el cable de alimentación de ca y el televisor.

No coloque el televisor donde el cable de alimentación se pueda apretar, doblar o torcer fácilmente, o donde pueda atrapar los pies de una persona.





- No permita que ningún objeto se encuentre o pase sobre el cable.
- Antes de conectar los cables, desenchufe el cable de alimentación de ca para su seguridad.
- No mueva el televisor con el cable de alimentación de ca, ni con otros cables de audio y video, conectados.
- No utilice cables de alimentación de ca que no sean originales de la marca Sony.
- No utilice el cable de alimentación de ca suministrado con el televisor con ningún otro aparato.
- Nunca utilice un cable de alimentación de ca dañado. Un cable de alimentación de ca dañado puede provocar un cortocircuito, lo que puede producir un incendio o una descarga eléctrica.



No utilice un tomacorriente de ca mal instalado como la fuente de alimentación del televisor.

☐ Inserte el enchufe en el tomacorriente hasta que quede bien metido. Si el enchufe no encaja completamente, pueden producirse chispas que acaben provocando un incendio.



□ No sobrecargue el mismo tomacorriente de ca

Si se desenchufa el cable de alimentación de ca del tomacorriente de pared se corta el suministro eléctrico al televisor.

Durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice el televisor durante períodos de tiempo prolongados, se debe desenchufar el cable de alimentación de ca del tomacorriente de pared. Esto evitará la posibilidad de



que se dañe su televisor. Desenchufe también la antena para evitar que se dañe el televisor.

Para conservar energía y por motivos de seguridad, acostúmbrese a desenchufar el cable de alimentación de ca del tomacorriente de ca

#### Limpieza del enchufe del cable de alimentación de ca

Desenchufe el cable de alimentación de ca y límpielo de vez en cuando para evitar que se acumule el polvo.



Durante la limpieza, compruebe la existencia de signos de daños. Nunca se debe utilizar un cable de alimentación de ca dañado.

#### **ACCESORIOS**

Mantenga los pequeños accesorios alejados del alcance de los niños. Utilice únicamente los accesorios especificados para este televisor.

#### Ajuste de volumen

☐ Cuando utilice audífonos, ajuste el volumen de forma que se eviten niveles excesivos de audio para no dañar los oídos.



#### **PILAS**

Las pilas del control remoto son consumibles.

- Deseche las baterías de una forma que no afecte el ambiente. Ciertas regiones pudieran regular el desecho de baterías. Para mayor información, consulte las autoridades de su localidad.
- No se deshaga de las pilas arrojándolas al fuego.
- No provoque un cortocircuito, desmonte ni recaliente las pilas.
- Las pilas no deben ser expuestas a un calor excesivo como el del sol, fuego o similar.

# PANTALLA LCD (CRISTAL LÍQUIDO)

- La pantalla LCD está fabricada con tecnología de alta precisión y dispone de un mínimo de 99,99% de pixeles efectivos. En esta pantalla aparecen constantemente puntos negros o puntos luminosos en rojo, azul o verde. No se trata de una falla de funcionamiento, sino de una característica estructural del panel LCD.
- □ La pantalla de cristal líquido (LCD) está fabricada con tecnología de alta precisión y para alcanzar un alto nivel de rendimiento y de calidad de imagen, esta configuración de retroiluminación se ajusta para maximizar el brillo del televisor. Sin embargo, es posible que se observe un brillo desigual cuando el televisor de pantalla de cristal líquido se ve en un ambiente oscuro sin una fuente de entrada o una imagen en blanco. Esta condición es normal y no se trata de una falla de funcionamiento del televisor. Al cambiar el modo de Imagen, la configuración de Retroilumin, al habilitar el Detector de luz (si aplicable) o al activar el Control de energía mejorará esta condición.

- Para evitar dañar el panel LCD, no exponga la pantalla LCD a la luz solar directa.
- No presione ni raye la pantalla LCD, ni coloque objetos sobre el televisor. Es posible que las imágenes resulten irregulares o que se dañe el panel LCD.
- Si se utiliza el televisor en un lugar frío, es posible que la imagen se oscurezca o que aparezca una mancha en la pantalla. No se trata de una falla de funcionamiento. Estos fenómenos desaparecerán a medida que aumente la temperatura.
- Si se ven imágenes fijas continuamente, puede que se produzca un efecto de imagen fantasma. Esto debería desaparecer transcurridos unos segundos.
- Cuando se utiliza el televisor, la pantalla LCD y la caja se calientan. No se trata de una falla de funcionamiento.
- No use repelentes insecticidas en aerosol con material volátil sobre la pantalla LCD.
- Evite el contacto prolongado de la pantalla LCD con material de goma o plástico.

#### Panel de pantalla roto

No arroje nada contra la pantalla LCD y sus bordes porque el impacto podrá agrietar, romper o hacer añicos el cristal de la pantalla LCD.



- Si se daña el panel LCD, es posible que se encuentren pequeños rastros de cristal líquido metidos entre el cristal en los fragmentos de cristal esparcidos.
- No toque el cristal roto con las manos. Como con cualquier trozo de cristal roto, evite el contacto con la piel, los ojos o la boca. Evite el contacto directo del cristal con líquidos o superficies húmedas pues éstos pueden tener un efecto perjudicial sobre algunas personas. Enjuague la zona de contacto con agua abundante. Si los síntomas persisten, acuda a un médico.
- Si la superficie del televisor se rompe, desenchufe el cable de alimentación de ca antes de tocar el televisor. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

#### **REPARACIÓN**

No utilice el televisor si sospecha que está dañado o si el televisor está dañado.

- ☐ No intente reparar usted mismo el televisor, ya que al abrirlo se vería expuesto a voltajes peligrosos y otros riesgos. Solicite servicio técnico únicamente a personal calificado.
- ☐ Cuando sean necesarias piezas de repuesto, solicite al técnico de reparación que certifique por escrito haber utilizado piezas de repuesto adecuadas con las mismas características que las originales o con características similares. La utilización de piezas no autorizadas podría causar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

#### Comprobación de seguridad

Después de haber finalizado cualquier servicio de mantenimiento o reparación del televisor, solicite al técnico de reparación que realice y certifique las comprobaciones de seguridad rutinarias según lo especificado por Sony para determinar si el televisor se encuentra en condiciones seguras de operación. Solicite a un técnico de reparación calificado que se deshaga del televisor si no se encuentra en condiciones seguras de operación.

#### **PRECAUCIÓN**

☐ Algunas personas pueden experimentar molestias (como cansancio visual, fatiga o náuseas) al ver imágenes de video 3D o al jugar con juegos 3D estereoscópicos. Sony recomienda que los usuarios descansen regularmente al ver videos 3D o al jugar con iuegos 3D estereoscópicos. La duración y la frecuencia de los descansos necesarios varían según cada persona. Usted debe decidir lo que mejor funciona en su caso. Si experimenta molestias, debe dejar de ver imágenes de video 3D o de jugar juegos 3D estereoscópicos hasta que éstas desaparezcan. Consulte a su médico si lo considera necesario. La vista de los niños pequeños (en especial los menores de seis años) todavía está en desarrollo. Consulte con su médico (a un pediatra o a un oftalmólogo) antes de permitir que niños pequeños vean imágenes de video 3D o jueguen juegos 3D estereoscópicos. Los adultos deben supervisar a los niños pequeños para asegurarse de que sigan las recomendaciones anteriores.

# La experiencia BRAVIA® Full

¡Gracias por elegir a Sony! Su Nuevo TV BRAVIA® le abre la puerta a la "Experiencia de TV HD completa". Este documento le ayudará a aprovechar su TV al máximo. Registre su TV en:

http://esupport.sony.com/LA/perl/registration.pl

#### Los cuatro pasos para una experiencia de alta definición completa

TV, fuente, sonido y configuración.

#### **1** TV

Ahora que ya hizo la mejor elección en tecnología LCD de TV, retire todos los accesorios del empaque antes de configurar su TV.

#### 2 Fuente

Para disfrutar los increibles detalles de su TV **BRAVIA** debe tener acceso a programación HD, la cual se puede obtener de las siguientes maneras:

 Solicitando a su proveedor servicio de alta definición (HD).

- Recibiendo emisiones de HD por aire a través de una antena para TV de alta definición (HD) conectada directamente a la parte posterior del TV.
   Visite http://www.antennaweb.org para recibir más información sobre la selección y configuración de antena.
- A través de los reproductores Blu-ray Disc™ de super alta resolución ó demás equipos HD de Sony.

#### 3 Sonido

Complete la experiencia de alta definición con un sistema de sonido envolvente **BRAVIA** Sync™ o un receptor de audio/ video de Sony.

#### 4 Ajustes

Instale su TV y conecte sus fuentes. Consulte la página 23 para ver ejemplos de diagramas de conexión. Para obtener la más alta calidad de experiencia HD, utilice los cables de HDMI de Sony.

Este TV muestra todas las señales de entrada de video en una resolución de 3 840 puntos  $\times$  2 160 líneas.

El siguiente cuadro muestra los formatos de video de alta definición (HD) y los de definición estándar (SD) compatibles con las entradas de TV de su **BRAVIA**.

	Entradas	Video	Audio	Formatos compatibles							
	Entradas			1 080/24p/30p	1 080p*1	1 080i	720/24p/30p	720p*1	480p	480i	PC*2
HD	НОМІ		Cuando HDMI esta conectado a DVI con un adaptador, se necesita una toma de audio L/R (Izq./Der.) independiente	>	>	>	>	>	>		
	Componente	<ul><li>У Рв Рп</li></ul>	Audio L/R (Izq./Der.)		>	>		>	>		
SD	Video	Conexión para video compuesto	Audio L/R (Izq./Der.)							<b>/</b>	

<sup>\*1</sup> Para más información acerca de los formatos, consulte "Especificaciones" en este manual.

<sup>\*2</sup> Para los formatos de PC compatibles, consulte el i-Manual.

## Referencia de funciones y traducciones

En este manual se incluyen ciertos términos en inglés. A continuación encontrará su traducción y explicación.

Texto en el manual	Español	Explicación
3D	Tecnología Estereoscópica - Tri-dimensional	
8VSB	Modulación de banda lateral Nivel-8	
ARC	Canal de Retorno de Audio	
ATSC	Marca comercial registrada	Comité de Sistemas de Televisión Avanzada
A/V	Audio/Video	
Blu-ray Disc	Marca comercial registrada	Medio óptico para el almacenamiento de datos de super alta resolución
Internet Video	Video por Internet con servidores contratados por Sony	*
BRAVIA Sync	Marca comercial registrada	Tecnología que permite comunicación entre productos Sony por medio de una conexión de HDMI
CABLE/ANTENNA	Cable/Antena	
ca	Corriente alterna	
CableCARD	Marca comercial	Proporciona a los usuarios de cable acceso a canales codificados digitalmente – sin la necesidad de usar un receptor de televisión digital.
CHANNEL +/-, CH +/-, - CHANNEL +	Canal +/-, - Canal +	
COMPONENT	Componente	
DISPLAY	Mostrar	
DLNA® Certified	Marca commercial registrada	Marca de certificación para equipos que cumplen con las guías de inter-operabilidad de la agencia DNLA
DVD	Disco digital de video	
DVI (Interface Visual Digital)	Interfaz visual digital	
ECO	Ecológico	
FCC	Comisión Federal de Comunicaciones de Estado Unidos de América	S
Full	Completa	
GUIDE	Guía	
HD	Alta definición	
HDMI	Interfaz multimedia de alta definición	
HDTV	Televisión de alta definición	
HOME	Inicio	
i-Manual	Manual de instrucciones en pantalla	
IN	Entrada	
INPUT	Entrada	
Internet	Red Mundial de Información	
JUMP	Alternador de canales	
Kit	Conjunto de artículos	
LAN	Red de área local	
LCD	Pantalla de cristal líquido	
MENU	Menú	
Motionflow	Mejorador de movimiento	
MUTING	Silenciador	
NTSC	Comité nacional de sistema de televisión	
OPTICAL	Óptica	
OPTIONS	Opciones	
OUT	Salida	
PC	Computadora personal	
PC IN	Entrada de video de una computadora	
PCM	Modulación del pulso-código	
PIN	Código de identificación Personal	
PLAY	Reproducir	
	Encendido/Apagado	
POWER	- 1 9	
QAM	Modulación de la amplitud de la cuadratura	
RETURN	Volver	
RGB	Rojo, verde y azul	

Texto en el manual	Español	Explicación
SAT	Satélite	
SD	Definición estándar	
SLEEP	Apagado automático	
STOP	Parar	
SUBTITLE/CC	Subtítulos/Despliegue del audio en forma de texto	)
SYNC MENU	Menú de sincronización	
TIMER (s)	Temporizador (es)	
TV	Televisor	
USB	Puerto Serial Universal	
VCR	Videograbadora	
VHF/UHF	Señal de televisión de frecuencias altas/ultra altas	3
VIDEO/L-AUDIO-R	VIDEO/izquierda-AUDIO-derecha	
VOLUME +/-, VOL +/- , - VOL +	Volumen +/-, - Volumen +	
WEP	Sistema de privacidad inalámbrico equivalente a	
	sistemas de privacidad alámbricos	
Wi-Fi	Fidelidad Inalámbrica	
Wi-Fi Direct	Wi-Fi CERTIFIED Wi-Fi Direct ™ característica que	
	facilitara la conexión entre dispositivos	
	directamente de forma inalámbrica	

# Acerca de este manual (Manual de instrucciones )

Este manual describe cómo configurar su TV. Para información adicional acerca de cómo utilizar su BRAVIA TV, consulte el "Manual Electrónico".

#### Manual de instrucciones

Este manual describe la instalación, conexiones, configuración inicial y funcionamiento básico de su TV.



Para información adicional, presione el botón i-MANUAL



# Manual Electrónico (i-Manual) Explica cómo utilizar todas las funciones. Consulte la página 41 para saber cómo utilizar el i-Manual. i-MANUAL i-MANUAL i-MANUAL

Es posible que las imágenes y las ilustraciones utilizadas en este manual sean diferentes a las de la pantalla actual.

# Tabla de contenido

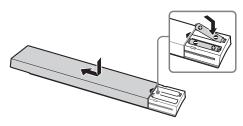
Inicio	
Verificación de los accesorios  Colocación de pilas en el control remoto  Antes de configurar su TV	161722232729293031
Uso de su TV BRAVIA	
Ver TV ▶	
Búsqueda de instrucciones	
Búsqueda de instrucciones en el manual electrónico (i-Manual) ▶	
Información adicional	
Solución de problemas	

# Verificación de los accesorios

Cable de alimentación de ca (1)
Sujetadores de cables (5)
Control remoto (1)\*
Pilas de tamaño AAA (2)
Cuellos cortos (2)
Cubiertas para cuellos cortos (2)
Gafas 3D (2)
Estuches para gafas 3D (2)
Manual de instrucciones (este manual) y otros documentos

 Consulte la tabla de Especificaciones al final de este manual.

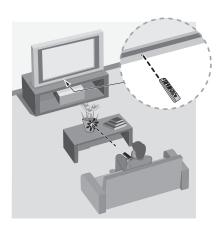
# Colocación de pilas en el control remoto



- 1 Retire la película protectora.
- **2** Empuje y deslice la cubierta para abrir.

#### Algunas indicaciones para el Control remoto

- Apunte el control remoto directamente hacia el sensor infrarrojo que tiene el TV.
- Asegúrese de que ningún objeto obstruya la comunicación entre el control remoto y el sensor infrarrojo del TV.



- Las lámparas fluorescentes pueden interferir con el funcionamiento del control remoto; se recomienda apagarlas.
- Si tiene problemas con el control remoto, vuelva a colocar las pilas o reemplácelas y asegúrese de hacerlo correctamente.

# Antes de configurar su TV

Consulte la páginas 32 (Uso de un soporte de montaje mural) si desea montar su TV en la pared.

Tenga en cuenta lo siguiente al instalar el TV:

- Desconecte todos los cables para transportar el TV.
- Para transportar el TV asegúrese de contar con la cantidad suficiente de personas; para los TV de gran tamaño se necesitan cuatro o más personas.
- Es muy importante la colocación correcta de las manos para trasladar el TV, por seguridad y para evitar cualquier daño.
- Cuando eleve o traslade el TV, sosténgalo firmemente desde la parte inferior

#### Parte delantera

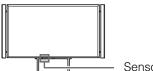


#### Parte de atrás



- Asegúrese de que su TV tenga la ventilación adecuada, consulte la páginas 33.
- Para una mejor calidad de imagen, no exponga la pantalla a iluminación directa o a la luz del sol.
- Evite instalar el TV en una habitación con materiales que reflejen luz en las paredes o el piso.

- Evite trasladar el TV de un área fría a una caliente. Los cambios bruscos de temperatura ambiente pueden crear humedad por condensación. Como consecuencia de ello, podría verse afectada la calidad de la imagen y de los colores. En caso de que eso ocurra, deje evaporar la humedad por completo antes de encender el TV.
- Asegúrese de que no haya objetos frente al televisor.



Sensor infrarrojo

# 1: Montaje del soporte de sobremesa



Lea y siga las instrucciones que se presentan a continuación cuando ensamble el soporte de sobremesa para evitar cualquier riesgo de dañar el TV.

Consulte las instrucciones que aparecen a continuación sobre cómo cambiar el soporte de piso al soporte de sobremesa.

#### Ø

 No haga fuerza contra la pantalla o el marco de la pantalla.

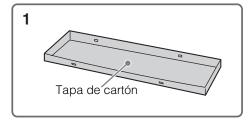


TV con soporte de sobremesa

#### 1

 Si utiliza un destornillador eléctrico, defina la fuerza de torsión a aproximadamente 1,5 N·m {15 kgf·cm}. Antes de quitar el soporte de piso, complete los siguientes pasos.

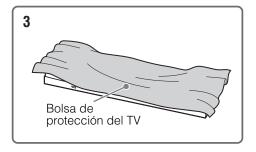
Coloque la tapa de cartón sobre el piso.



Coloque ambas almohadillas para las esquinas inferiores sobre la tapa de cartón.



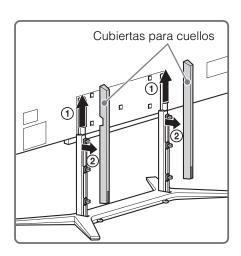
Coloque la bolsa de protección del TV sobre las almohadillas.



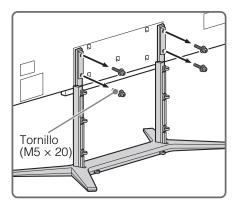
# Desinstalación del soporte de piso del TV

#### (D)

- No quite el soporte de piso por ningún motivo, excepto para instalar el soporte de sobremesa o los accesorios adicionales para su TV.
- Cuando instale el TV en la pared, retire los tornillos de la parte posterior del TV. (Están fijados a los orificios de los tornillos para el montaje mural.) Asegúrese de colocar los tornillos que retiró en un lugar seguro. Manténgalos alejados de los niños.
- Cuando vuelva a instalar el soporte de piso asegúrese de fijar los tornillos (retirados previamente) en los orificios originales de la parte posterior del TV.
- 1 Deslice las cubiertas para cuellos hacia arriba para quitarlas del soporte de piso.

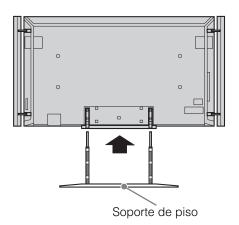


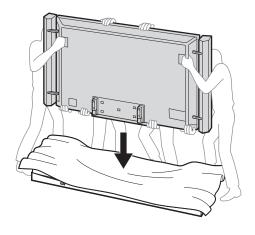
**2** Quite los tornillos que sostienen el soporte de piso del TV.

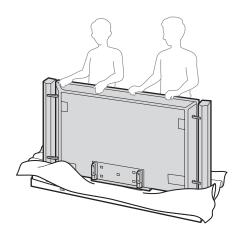


#### \$

- Asegúrese de guardar los tornillos que ha quitado en un lugar seguro. Vuelva a usar los tornillos cuando coloque el soporte de sobremesa.
- **3** Quite el TV del soporte de piso y colóquelo sobre la tapa de cartón. Sostenga el TV cuando cambie los cuellos para impedir que se vuelque.

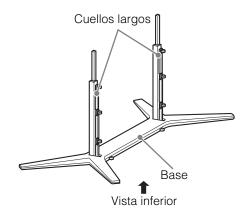




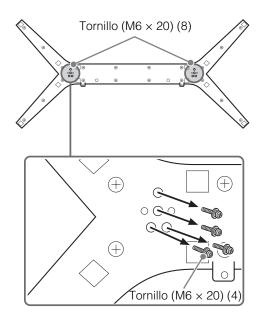


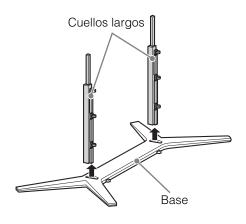
# Instalación del soporte de sobremesa

1 Quite los tornillos de la parte inferior del soporte de piso y separe los cuellos largos de la base.

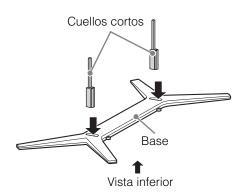


#### Vista inferior

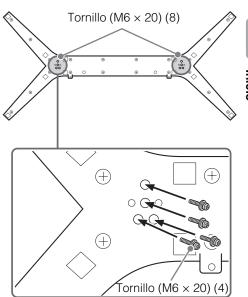




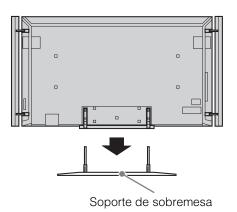
2 Coloque los cuellos cortos en la base usando los tornillos que quitó en el paso 1 de "Instalación del soporte de sobremesa" (página 20).



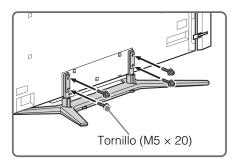
#### Vista inferior



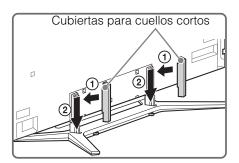
3 Coloque el TV sobre el soporte de sobremesa.



4 Coloque el soporte de sobremesa usando los tornillos que ya quitó en el paso 2 de "Desinstalación del soporte de piso del TV" (página 19).

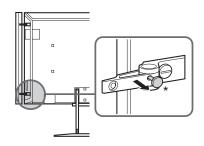


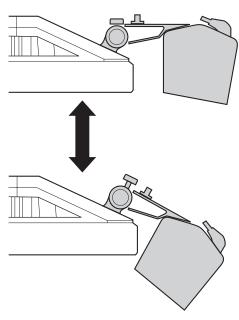
**5** Coloque las cubiertas para cuellos cortos en el soporte de sobremesa.



# 2: Ajuste del ángulo de la bocina

Para accesar a las terminales en la parte de atrás del TV cuando está montado sobre la pared, ajuste el ángulo de las bocinas aflojando el tornillo tal como lo indica la ilustración.

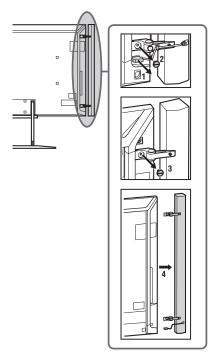




\* Asegúrese de que el tornillo esté nuevamente seguro luego de ajustar las bocinas al ángulo original.

# Desinstalación de las bocinas del TV

Las bocinas pueden separarse del TV si usted desea usar un sistema de audio separado (por ej. un sistema de cine en casa). Consulte las instrucciones que aparecen a continuación sobre cómo desinstalar las bocinas.



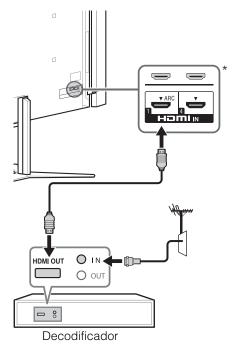
- 1 Desconecte el cable de la bocina.
- 2 Quite el tornillo de la junta inferior de la bocina.
- **3** Quite el tornillo de la junta superior de la bocina.
- 4 Coloque la bocina de manera horizontal para separar la bocina.
  Repita los pasos 1 a 4 para quitar la otra bocina.

#### 3: Conexión del TV

#### 1

- Use un conector para cable de antena que no sea más grueso de 14 mm
- Use un conector para cable HDMI de 12 mm (espesor) × 21 mm (ancho).
- Use el cable HDMI de Sony con la indicación de "alta velocidad" para la conexión HDMI.

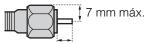
#### Se muestra un decodificador con conexión HDMI



Solamente HDMI 2 y HDMI 3 son compatibles con la resolución 4K (ubicado en el costado del TV).

#### Recomendación para el enchufe tipo F

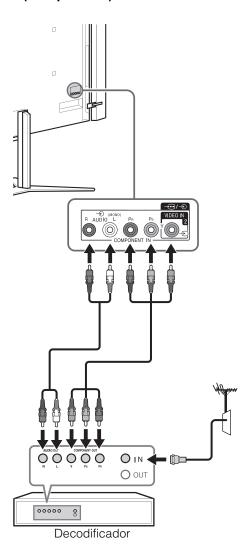
La proyección del cable interno desde la parte de conexión debe ser menor que 1.5 mm



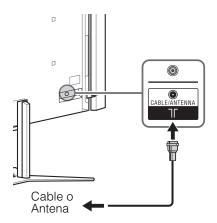
1,5 mm máx.

(Ilustración de referencia del enchufe tipo F)

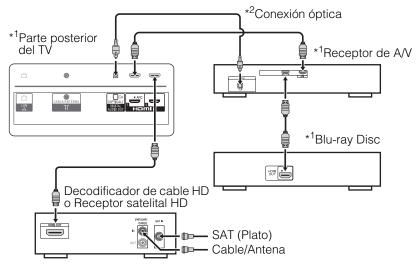
#### Se muestra un decodificador con conexión COMPONENT (Componente)



# ■ Sistema de cable o Sistema de antena VHF/UHF

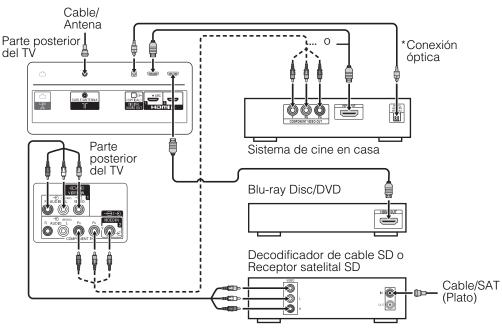


#### ■ Se muestra con una conexión básica de alta definición (HD) BRAVIA® Sync™



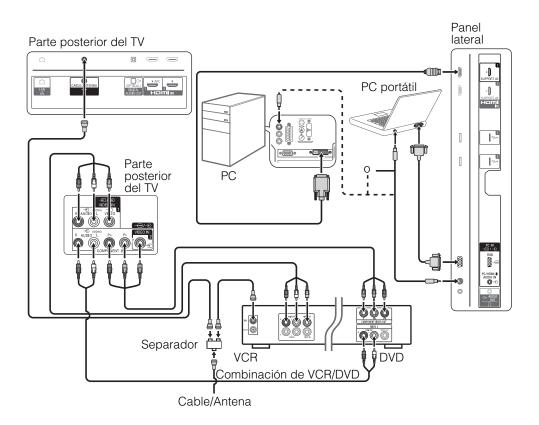
- \*1 Significa un dispositivo apto para BRAVIA Sync.
- \*2 La conexión óptica sólo es necesaria para receptores de A/V que no soportan ARC.

#### ■ Se muestra con una conexión básica HD con un sistema de cine en casa



<sup>\*</sup> La conexión óptica sólo es necesaria para un sistema de cine en casa que no soporta ARC cuando se conecta con HDMI.

#### ■ Se muestra con conexión de PC con VCR/DVD SD



#### 4: Fijación del TV



Sony recomienda tomar medidas especiales para evitar que el televisor se caiga.

Los televisores que no están instalados de manera segura pueden caerse y provocar daños a la propiedad, causar lesiones corporales o incluso la muerte.

# Medidas para evitar que se caiga el TV

- Instale el TV de modo que quede fijo a la pared o base.
- No permita que los niños jueguen o se cuelguen del mueble o del TV.
- Evite colocar o colgar objetos en el TV.
- No instale nunca el TV en:
  - superficies resbaladizas, inestables o irregulares.
  - muebles que pueden utilizarse fácilmente como escalones, como una cómoda.
- Instale el TV donde no puedan deslizarlo, empujarlo o hacerlo caer.
- Coloque todos los cables de alimentación ca y cables de conexión de modo que no estén al alcance de los niños.

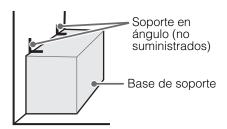
# Medidas recomendadas para la instalación del TV

Considere las suguientes medidas para asegurar su TV a una base de soporte (no proporcionada) o al piso.

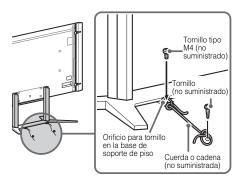
**1** Fije la base de soporte donde se apoyará el TV.

Asegúrese de que la base de soporte tolere correctamente el peso del TV. Utilice dos soportes en ángulo (no suministrados) para fijar la base de soporte. Para cada soporte en ángulo, utilice el herraje adecuado a fin de:

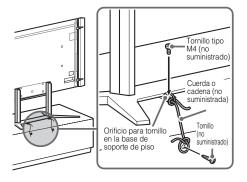
- Sujetar un lado del soporte en ángulo a la pared.
- Sujetar el otro lado la base de soporte.



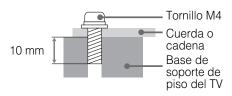
- **2** Fije el TV a la base de soporte o piso. Utilice los herrajes opcionales que se enumeran a continuación (no suministrados):
  - El tornillo tipo M4 (atornillado a la base de soporte de piso del TV).
  - Un tornillo o elemento similar (sujetado a la base de soporte del TV o piso).
  - Cuerda o cadena (lo suficientemente fuerte para tolerar el peso del TV).
     Asegúrese de que no haya demasiada longitud sobrante de cuerda o cadena.



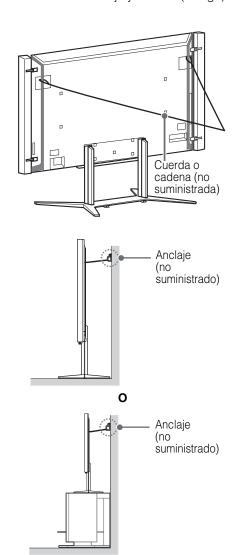
0



La longitud del tornillo tipo M4 varía en función del diámetro de la cuerda o de la cadena. Consulte la siguiente ilustración.



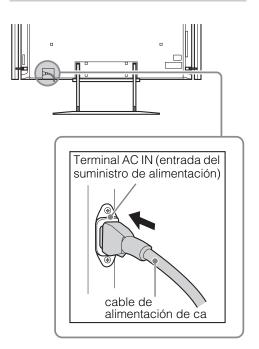
**3** Anclaje de TV a la pared. Sujete el TV a la pared mediante pernos, tornillos de anclaje y cadena (o soga).



Ø,

 Fijar el TV al soporte sin sujetar correctamente el TV ni el soporte a la pared no es garantía suficiente de que el TV permanezca en su sitio. Para una mayor protección, siga las tres medidas recomendadas anteriormente.

# 5: Conexión del cable de alimentación de ca



Ø

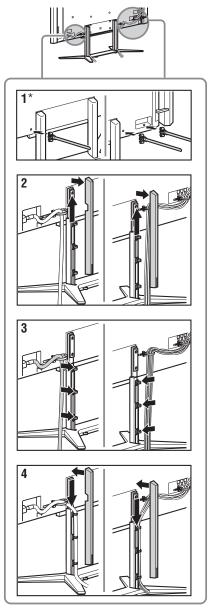
 Asegúrese de que el cable de alimentación de ca esté completamente insertado en la terminal AC IN.

# 6: Agrupación de los cables

10

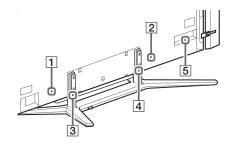
 No agrupe el cable de alimentación de ca junto con otros cables.

#### Soporte de piso

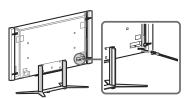


#### Soporte de sobremesa

Use 1, 2, 3, 4, 5\*



\* Cuando instale el TV en la pared, coloque el sujetadores de cables debajo de las terminales.



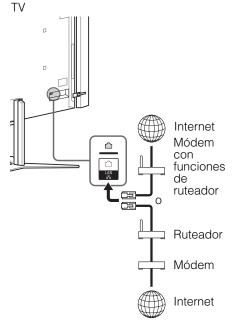
#### 7: Conexión del TV a Internet

Cuando conecte este TV a Internet, podrá disfrutar de múltiples funciones. Para más información acerca de las funciones, refiérase al i-Manual.

#### ØD.

 Para conectarse a Internet necesitará contratar a un proveedor de servicios de Internet.

# Preparación de una red por cable

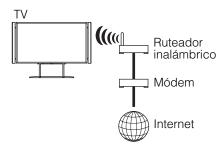


10

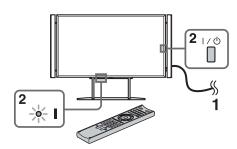
 Para conexiones de LAN, utilice un cable de categoría 7 (no se suministra).

# Preparación de una LAN inalámbrica

El dispositivo de LAN inalámbrica integrado permite tener acceso a Internet y a la red de hogar. Con esta función, podrá conectarse fácilmente a una LAN inalámbrica y disfrutar de los beneficios que ofrecen las redes en un entorno sin cables. Antes de configurar la función de LAN inalámbrica del TV, asegúrese de configurar un ruteador de LAN inalámbrica.



#### 8: Ejecución de la Configuración inicial



1 Complete sus conexiones de cables antes de proceder a la Configuración inicial.

Conecte el TV al tomacorriente más cercano.

Presione I/O en el TV. El indicador I (power) se iluminará en verde.
Cuando enciende el TV por primera vez, aparece el menú Idioma/Language en la pantalla.

do

 Cuando enciende el TV por primera vez, el TV requiere de cierto procesamiento interno para optimización antes de que pueda realizar la configuración inicial. No habrá imagen ni sonido y el indicador timer en el frente del TV parpadeará en color naranja durante 40 segundos aproximadamente. No apague el TV durante este proceso.

Este proceso se ha completado en la fábrica en algunos televisores.



3 Presione �/�/�/⇒ para seleccionar un elemento, luego presione ⊕.
Siga las instrucciones en pantalla.







- El modo Doméstico configura el TV para mostrar las configuraciones optimizadas para la visualización doméstica.
- 4 Seleccione Continuar para buscar los canales disponibles. Si usted recibiera los canales de un decodificador de cable o de un receptor satelital y no deseara utilizar el sintonizador incorporado del TV, seleccione Omitir.
- Configuración de los ajustes para Internet. Seleccione Auto para conectarse a la red automáticamente. Seleccione Personalizar para conectarse manualmente.

Si no puede accesar el Internet o desea configurarlo posteriormente, seleccione **Omitir**.

Ø

- Si utiliza la opción de seguridad WEP, seleccione Personalizar →
   Configuración inalámbrica → Buscar.
   Luego, seleccione el nombre de la red
   (SSID) a la que se desea conectar. Si no puede encontrar el nombre de la red requerida, seleccione [Entrada manual] y presione ⊕ para ingresar el nombre de la red.
- Utilice el adaptador de LAN inalámbrica USB opcional para conectarse con su ruteador inalámbrico (o punto de acceso) a 5 GHz. Inserte el adaptador de LAN inalámbrica USB y configure Modo de espera para Wi-Fi Direct en No. Presione HOME, luego seleccione Ajustes → Red → Modo de espera para Wi-Fi Direct → No.
- Para configurar Configuración de la red posteriormente, presione HOME, luego seleccione Ajustes → Red → Configuración de la red.

# Uso de un soporte de montaje mural

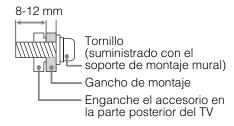
Su TV se puede montar en la pared con un soporte de montaje mural (no suministrado). Para algunos modelos de TV de mayor tamaño, es necesario desmontar el soporte de piso; ver consulte página 19 (Desinstalación del soporte de piso del TV). Prepare el TV para el soporte de montaje mural antes de conectar los cables.

Por motivos de seguridad y protección del producto, Sony recomienda utilizar el soporte de montaje mural diseñado para su televisor; recomienda también que la instalación la realice un contratista con licencia o representante de Sony.

- Consulte página 5 (Información de compatibilidad del soporte de montaje de mural).
- Siga el manual de instrucciones proporcionado con el soporte de montaje mural para su modelo. Se requiere experiencia suficiente en la instalación de este TV, especialmente para determinar la fortaleza de la pared que soportará el peso.
- Asegúrese de utilizar los tornillos suministrados con el soporte de Montaje mural cuando fije los ganchos de montaje al TV.

Los tornillos suministrados están diseñados para que tengan entre 8 mm y 12 mm de longitud cuando se miden desde la superficie a la cual se fija el gancho de montaje.

El diámetro y la longitud de los tornillos varían en función del modelo del soporte de montaje mural. Si se utilizan otros tornillos que no sean los suministrados, es posible que el TV se dañe internamente o se caiga.



 Guarde los tornillos no utilizados y el soporte de piso en un lugar seguro hasta que esté listo para fijarlo. Mantenga los tornillos fuera del alcance de los niños pequeños.

#### Ø

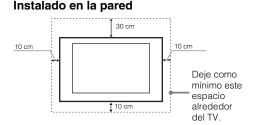
 Consulte las páginas 4-10 para obtener información adicional sobre seguridad.

### Instalación del TV en una pared o en un lugar cerrado

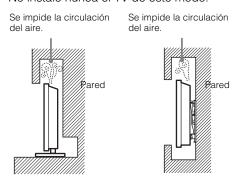
Asegúrese de que el TV tenga la ventilación adecuada. Deje suficiente espacio alrededor del TV como se muestra en la ilustración.

#### Instalado con un soporte





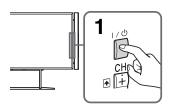
#### No instale nunca el TV de este modo:

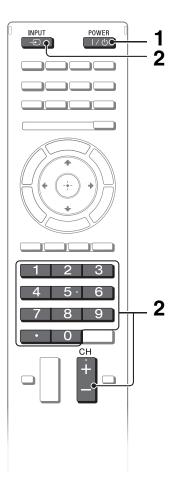


#### do

 La ventilación insuficiente puede provocar el sobrecalentamiento del TV y dañarlo o producir un incendio.

#### Ver TV





#### 1 Encienda el TV.

Presione I/(¹) en el TV o en el control remoto para encender el TV.

2 Seleccione un canal de TV o seleccione una entrada.



#### ■ Para seleccionar canales digitales

Use los botones **0-9** y . Por ejemplo, para ingresar el canal 2.1:

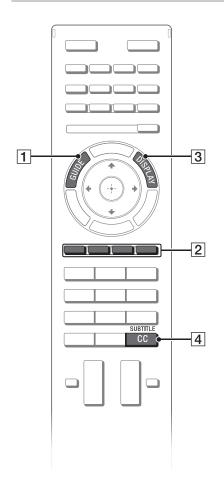
Presione 2, y 1, luego presione  $\oplus$ .

#### Ver contenido 3D

Esta característica le permite experimentar entretenimiento 3D impactante, tal como juegos 3D estereoscópicos y Blu-ray Disc 3D. Consulte el i-Manual sobre cómo configurar los ajustes 3D o para ver contenido 3D.



#### **Botones utilizados frecuentemente**



#### 1 GUIDE

Despliega la guía de programación.

#### 2 Botones de color

Cuando están disponibles los botones de color, aparece en la pantalla una guía de funciones.

#### 3 DISPLAY

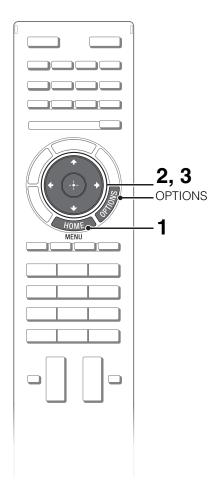
Despliega el número de canal, los detalles de los programas y el reloj.

#### 4 SUBTITLE/CC

Puede encender o apagar los subtítulos ocultos/subtítulos.

# Selección de funciones y configuraciones diversas (menú principal)

Las funciones de su TV se pueden seleccionar desde el menú principal.



El siguiente es un ejemplo de cómo seleccionar un elemento y modificar las configuraciones del TV.

**1** Presione HOME.



El contenido de **Ajustes** se despliega en el lado derecho.





Consulte la página 38 (Lista de categorías) para identificar todas las categorías.

3 Presione ⊕/∜ para seleccionar Imagen y pantalla, luego presione ⊕.





4 Modifique los ajustes.

# ■ Para salir del menú principal Presione HOME.

Flesione HOME.

# ■ Para seleccionar utilizando el botón OPTIONS.

Presione **OPTIONS**. Se despliega una lista de funciones convenientes y accesos directos a los menús. Los elementos del menú varían en función a la entrada de video seleccionada y del contenido transmitido.

# Lista de categorías



Las categorías están disponibles dependiendo de su región y país.

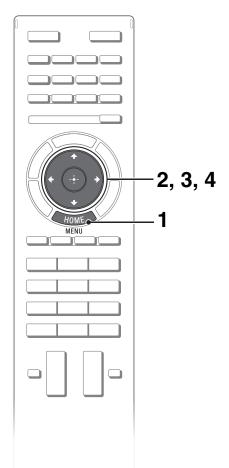
	Ajustes	Proporciona configuraciones (p. ej., configuraciones de imagen, configuraciones de sonido, configuración del tono de las teclas) que le permiten personalizar su TV.
	Aplicaciones	Activa aplicaciones que requieren una conexión a Internet.
0	Sony Entertainment Network	Permite la selección de contenido a partir del servicio en línea de <b>SEN</b> (Sony Entertainment Network) (Red de entretenimiento Sony).
	Información de Internet	Permite el acceso a servicios de Internet para el TV.
*	Recomendaciones	Proporciona sugerencias de programación u otro contenido importante.
T'	TV	Le permite seleccionar una lista de canales de TV o una guía de programas.
<b>F</b>	Multimedia	Le permite seleccionar archivos multimedia (fotos, música y video) para reproducirlos a través de un dispositivo de almacenamiento USB conectado o de la red de su hogar.
Ð	Entradas	Le permite seleccionar dispositivos conectados al TV.
$\Diamond$	Favoritos/Historial	Despliega los elementos en Favoritos y los elementos vistos recientemente.

# Uso de su TV BRAVIA

### Ver video de Internet

Esta característica sirve como una vía de acceso al contenido de Internet y ofrece una diversidad de entretenimiento cuando se solicita directamente por medio de su TV. Puede disfrutar de contenido de video, incluyendo películas y caricaturas.

Necesitará hacer una conexión a Internet de banda ancha. Para más información, consulte página 30 (7: Conexión del TV a Internet).

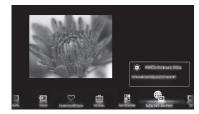


**1** Presione HOME.



- 2 Presione ⟨√⟩ para seleccionar la categoría (Información de Internet).
- 3 Presione ☆/∜ para seleccionar Internet Video, luego presione ⊕.





4 Presione ♦/∜/♦/⇒ para resaltar el contenido deseado, luego presione ⊕.





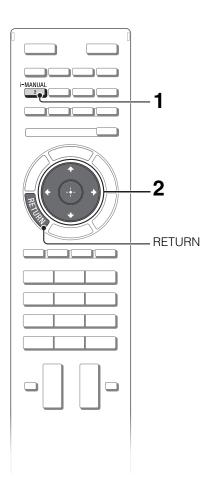
### 1

- Si experimenta dificultades con esta función, verifique que la conexión a Internet esté configurada correctamente.
- La interconexión al contenido de Internet depende de los proveedores de contenido de Internet.
- Los servicios bloquean el contenido de video en función del ajuste **Bloqueo** del TV. Algunos proveedores de servicios no ofrecen esta función.
- Para actualizar los servicios de contenido de video de Internet, presione HOME, luego seleccione Ajustes → Red → Actualizar contenido de Internet.

# Búsqueda de instrucciones

# Búsqueda de instrucciones en el manual electrónico (i-Manual)

El Manual de instrucciones está incluido en su TV BRAVIA y se puede desplegar en la pantalla. Para obtener más información acerca de las funciones del TV puede accesar el i-Manual con sólo tocar un botón.



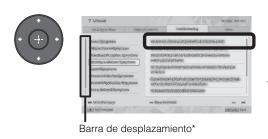
1 Presione i-MANUAL.



- 2 Seleccione un elemento.
  - 1 Presione ♦/♦ para seleccionar un elemento.



2 Presione �/�/�/⇒ para seleccionar un elemento, luego presione ⊕.



\* Si aparece la barra de desplazamiento, presione & repetidamente para mostrar más elementos.

Aparece la página del elemento seleccionado.





 Puede avanzar a través de las páginas utilizando \$/\$.
 Presione RETURN para regresar a la página anterior.

# Guardar páginas vistas frecuentemente (Marcadores)

Puede guardar las páginas vistas frecuentemente para tener acceso fácil en cualquier momento.

### ■ Para guardar una página

En la página del elemento seleccionado, presione el botón rojo del control remoto.



### ■ Para accesar la página marcada

Cuando se despliegue el i-Manual, presione el botón azul del control remoto para mostrar la lista de páginas marcadas. Presione ⊕/⊕ para seleccionar el elemento deseado, luego presione ⊕.





Presione 
 para regresar a la página anterior.

### ■ Para borrar una página marcada

Cuando se muestre la página marcada, presione el botón rojo del control remoto.

# Búsqueda de instrucciones

### Desplegado de la página nuevamente mientras opera el TV

Puede cambiar entre la pantalla del i-Manual y la pantalla de su TV. Esta característica le permite consultar las instrucciones del i-Manual mientras utiliza su TV BRAVIA. Presione **i-MANUAL** para cambiar entre la pantalla del i-Manual previamente desplegada y la pantalla del TV.



Pantalla del i-Manual previamente desplegada







Pantalla del TV BRAVIA



### 1

- Para regresar a la página de inicio del i-Manual, presione el botón amarillo del control remoto. También puede presionar HOME y luego seleccionar Ajustes → i-Manual para regresar a la página de inicio del i-Manual.
- Una vez que se apaga el TV o que el TV pasa al modo en espera, se desplegará el i-Manual desde la página de inicio cuando se seleccione i-Manual.

# Solución de problemas

# Cuando el indicador $\circlearrowleft$ (en espera) esté parpadeando, cuente cuántas veces parpadea (el intervalo de tiempo es tres segundos).

Presione **I**/**b** en el TV para apagarlo, desconecte el cable de alimentación de ca y póngase en contacto con el Centro de asistencia de Sony (información suministrada en la portada).

# Cuando el indicador $\circlearrowleft$ (en espera) no esté parpadeando, verifique los elementos en la tabla de la manera siguiente.

Consulte también "Diagnóstico" en el i-Manual. Si el problema persiste, póngase en contacto con el Centro de asistencia de Sony (información suministrada en la portada).

Síntoma	Explicación/Solución		
No hay imagen ni sonido (pantalla en negro).	<ul> <li>Verifique la conexión de la antena o el cable.</li> <li>Conecte el TV a la fuente de alimentación de ca y presione I/் en el TV.</li> <li>Si el indicador () (en espera) se ilumina en rojo, presione I/் en el control remoto.</li> </ul>		
En la pantalla aparecen pequeños puntos negros y/o puntos brillantes.	La pantalla está compuesta por pixeles. Los pequeños puntos negros y/o puntos brillantes (pixeles) que aparecen en la pantalla no indican un mal funcionamiento.		
Algunos programas no se pueden sintonizar.	Verifique la antena o el plato.		
El TV se apaga automáticamente (el TV entra en el modo de espera).	<ul> <li>Verifique si las funciones Sleep, Timer, o Sin actividad TV en espera están activadas.</li> </ul>		
El control remoto no funciona.	<ul> <li>Reemplace las pilas.</li> <li>Es posible que su TV esté en modo SYNC (Sincronización).</li> <li>Presione SYNC MENU, seleccione Control del TV y luego seleccione Inicio (Menú) u Opciones para controlar el TV.</li> </ul>		
Se olvidó la contraseña de <b>Bloqueo</b> .	• Ingrese 4357 para el código de PIN. (El código de PIN 4357 siempre es aceptado.)		
El TV y el área circundante suelen calentarse.	Cuando el TV se utiliza durante un período de tiempo prolongado, es posible que el TV y el área circundante se calienten y no se puedan tocar. Esto no implica un mal funcionamiento del TV.		



Al ver archivos de fotos en la resolución 4K:

- Es posible que el menú de la pantalla, la guía de funciones o los mensajes no se desplieguen al ver fotos.
- Para terminar la reproducción de fotos, presione RETURN o cambie la entrada presionando
   INPUT

### Cuidados de su BRAVIA TV

La seguridad es muy importante. Lea y siga la información sobre seguridad incluida en este manual. (consulte las páginas 4-10).

Antes de comenzar a limpiar su TV, desenchufe el TV y los otros equipos conectados de la fuente de energía.

- Limpie la pantalla de LCD con mucho cuidado utilizando un paño suave.
- Las manchas difíciles se pueden eliminar con un paño humedecido en agua tibia y jabón suave.
- Si utiliza un paño previamente tratado con productos químicos, siga las instrucciones del envase.
- Nunca rocíe agua o detergente directamente sobre el televisor. El agua podría gotear hasta la parte inferior de la pantalla y entrar al interior del televisor provocándole daños.
- Nunca utilice solventes fuertes como diluyentes de pintura, alcohol o bencina para limpiarlo.
- No vuelva a enchufar el TV hasta que se haya evaporado la humedad del producto.

El TV también se debe colocar sobre una superficie estable para evitar que se caiga (consulte la páginas 27). Si viven niños o mascotas en la casa, compruebe con frecuencia si el TV está correctamente asegurado.





# **Especificaciones**

Sistema	
Sistema de TV	NTSC: Norma de TV americana
	ATSC (8VSB terrestre): 8VSB compatible con ATSC
	QAM por cable: ANSI/SCTE 07 2000 (No incluye la funcionalidad CableCARD)
Cobertura de canales	Terrestre analógico: 2 - 69 / Terrestre digital: 2 - 69
Cosonara do cariales	Cable analógico: 1 - 135 / Cable digital: 1 - 135
Sistema del panel	Panel LCD (pantalla de cristal líquido)
Salida de bocinas	12,5 W + 12,5 W + 12,5 W
Tomas de entrada/salida	(-)- (-)- (-)- (-)- (-)- (-)- (-)- (-)-
CABLE/ANTENNA	Terminal externa de 75 ohms para entrada de señal de radiofrecuencia
(Cable/Antena)	
ക≀-∍VIDEO IN 1	Entrada de video/audio (izquierda-derecha)
(Entrada de video 1)	
-⊕/-⊕COMPONENT IN	YPBPR (video componente) 1 080p (60 Hz), 1 080i (60 Hz), 720p (60 Hz), 480p, 480i
(Entrada de componente)	Entrada de audio (izquierda-derecha)
⊕VIDEO IN 2	Entrada de video (contacto común de componente)
(Entrada de video 2)	·
HDMI IN 1/2/3/4	Video (2D):
(Entrada HDMI 1/2/3/4)	HDMI 1, 4: 1 080p (30, 60 Hz), 1 080/24p, 1 080i (60 Hz), 720p (30, 60 Hz), 720/24p,
(solamente HDMI 2 y HDMI 3	480p, 480i, Formatos de PC
son compatibles con la	HDMI 2, 3: 3 840 × 2 160p (24, 25, 30 Hz), 4 096 × 2 160p (24 Hz), 1 080p
resolución 4K)	(30, 60 Hz), 1 080/24p, 1 080i (60 Hz), 720p (30, 60 Hz), 720/24p, 480p,
	480i, Formatos de PC
	Video (3D):
	Estructuración de imágenes 1 080p (30 Hz), 1 080/24p, 1 080i (60 Hz),
	720p (30, 60 Hz), 720/24p
	Una al lado de otra 1 080p (60 Hz), 1 080/24p, 1 080i (60 Hz), 720p (60 Hz)
	Una arriba de otra 1 080p (30, 60 Hz), 1 080/24p, 1 080i (60 Hz), 720p (60 Hz)
	Audio: PCM lineal de dos canales: 32; 44,1 y 48 kHz, 16, 20 y 24 bits, Dolby Digital
	Entrada de audio analógico (minitoma estéreo) (sólo HDMI IN 3, común con PC IN
	(entrada de PC))
	ARC (sólo HDMI IN 1)
G- AUDIO OUT	Minitoma estéreo
(Salida de audio)/Auriculares	
C- DIGITAL AUDIO OUT	Toma óptica digital (PCM lineal de dos canales, Dolby Digital)
(OPTICAL)	
→ PC IN (Entrada de PC)	RGB analógico (Conector D-sub de 15 pines)
⊕ PC/HDMI 3 AUDIO IN	Entrada de audio (minitoma estéreo) (común con HDMI IN 3)
뭄 LAN	Conector 10BASE-T/100BASE-TX (La velocidad de la conexión podría variar en
	función del entorno de red. No se garantizan la tasa de comunicación ni la calidad de
LIOD/DI NIA	comunicación 10BASE-T/100BASE-TX para este TV.)
USB/DLNA	Consulte el i-Manual para el formato compatible.

Nombre del modelo	XBR-	84X900		
Alimentación y otra	s especificaciones			
Requisitos de alimentado	ción	110-240 V ca, 50/60 Hz (EE. UU./Canadá 120 V ca, 60 Hz)		
Consumo de potencia en uso		569 W		
	en espera	Menos de 0,2 W con 120 V ca y menos de 0,3 W con 240 V ca		
Tamaño de pantalla* (pulgadas medidas dia	(cm) gonalmente)	213,5 84 pulgadas		
Resolución del monitor		3 840 puntos (horizontal) × 2 160 líneas (vertical)		
Dimensiones*	TV con soporte de piso (mm)	2 137 × 1 511 × 567		
	TV con soporte de sobremesa (mm)	2 137 × 1 209 × 567		
	TV sin soporte de piso/soporte de sobremesa (mm)	2 137 × 1 136 × 90		
	Monitor con soporte de piso (mm)	1 926 × 1 511 × 567		
	Monitor con soporte de sobremesa (mm)	1 926 × 1 209 × 567		
	Monitor sin soporte de piso/ soporte de sobremesa (mm)	1 926 × 1 136 × 79		
	patrón de orificios de montaje mural (mm)	400 x 400		
	tamaño de tornillos de montaje mural (mm)	M6 (longitud: consulte el diagrama en la página 32.)		
Peso*	TV con soporte de piso (kg)	97,9		
	TV con soporte de sobremesa (kg)	95,2		
	TV sin soporte de piso/soporte de sobremesa (kg)	80,0		
	Monitor con soporte de piso (kg)	90,5		
	Monitor con soporte de sobremesa (kg)	87,8		
	Monitor sin soporte de piso/ soporte de sobremesa (kg)	72,7		
Accesorios suministrad	os	Consulte la página 16 (Verificación de los accesorios).		
Contro	ol remoto			
	Modelo	RM-YD084		
	Requisitos de alimentación	3 V cc ( 2 Pilas tipo AAA)		
Gafas	3D	BKM-30G		
Accesorios opcionales (no suministrados)		Cables de conexión Soporte de montaje mural: SU-WL500 Unidad de cámara y micrófono: CMU-BR100 Adaptador de LAN inalámbrica USB: UWA-BR100		
Temperatura de funcion	namiento	0 °C – 40 °C		

- \* El tamaño, las dimensiones y el peso de la pantalla son valores aproximados.
- La disponibilidad de los accesorios opcionales dependerá de los países, regiones, modelo del TV y de las existencias.
- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

### **ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL**

# PARA CIERTO SOFTWARE Y SERVICIO QUE SE UTILIZARÁ CON EL PRODUCTO SONY

IMPORTANTE – LEA ESTE ACUERDO ANTES DE USAR EL PRODUCTO SONY, PUES USARLO INDICA QUE ACEPTA EL PRESENTE ACUERDO.

El presente Acuerdo de Licencia de Usuario Final ("EULA", siglas en inglés) es un acuerdo legal entre usted y Sony Electronics Inc. ("Sony"), el Otorgante de Licencia (ya sea una persona física y/o una persona jurídica) del software (exceptuando el software que está regido por otras licencias. como se indica a continuación, el "Software Excluido") que viene incluido en este Producto Sony y los materiales conexos, a los que en su conjunto se hará alusión como "Software de Sony". La presente EULA ampara al Software de Sony y al perteneciente a los Otorgantes de Licencia de Terceros de Sony ("Otorgantes de Licencia de Terceros"), así como a la documentación impresa o en línea que les acompaña. El Software de Sony incluye el software del Producto Sony, así como otro software, incluidas las actualizaciones y el software modificado, que Sony le haya proporcionado, va sea en medios o descargado al producto Sony mediante cualquier método.

Este Producto Sony también incluye la función Sony Entertainment Network, que proporciona acceso a servicios selectos de contenido ("Servicios") de terceros proveedores de contenido, incluidas entidades ajenas a Sony Electronics Inc. ("Terceros Proveedores") que se le brindan como cortesía. La función Sony Entertainment Network también le brinda acceso a servicios de contenido de Sony selectos ("Servicio de Contenido de Sony"); se considerará tanto a dichos servicios como a su contenido conexo ("Contenido de Sony") como Software de Sony en virtud de la presente EULA. La función Sony Entertainment Network requiere de una conexión a Internet. Su capacidad para

acceder a los Servicios y la calidad de los Servicios presentados están sujetos al servicio y los términos de su proveedor de Internet, así como a la velocidad de la conexión de banda ancha a Internet que utiliza. La calidad del video y el tamaño de la imagen varían y dependen de la velocidad del servicio de banda ancha que recibe de su proveedor de servicios de Internet v el suministro por parte de los Terceros Proveedores. El contenido, incluido, entre otros, datos, música, sonido, audio, fotografías, imágenes, gráficos, imagen, software, texto, video, mensajes, etiquetas u otros materiales, suministrados por Terceros Proveedores ("Contenido") y la disponibilidad de los Servicios se brindan a discreción exclusiva v están baio el control de Terceros Proveedores. El Contenido y los Servicios de cada Tercero Proveedor se proporcionan según los términos y las condiciones correspondientes a dicho Tercero Proveedor. El Contenido Premiun podría requerir que pague cuotas adicionales, o que se inscriba, o ambos, con el Tercero Proveedor mediante una computadora. Únicamente puede usar los Servicios y el Contenido para su uso personal y privado y no debe usarlos para exhibiciones teatrales o en cualquier presentación o exhibición para la cual (o en un lugar en el que) se cobre por la entrada, el acceso o la presentación, ni en cualquier exhibición o presentación pública. Los Servicios pueden cambiarse en cualquier momento y podrían no estar disponibles de cuando en cuando.

EL SOFTWARE Y LOS SERVICIOS DE SONY PUEDEN PERMITIR QUE SONY, LOS TERCEROS PROVEEDORES Y/U OTROS TERCEROS OBTENGAN DATOS, CONTROLEN Y/O MONITORICEN EL PRODUCTO SONY Y OTROS DISPOSITIVOS QUE ESTÉN FUNCIONANDO O INTERACTUANDO CON EL SOFTWARE DE

SONY. POR LA PRESENTE USTED OTORGA SU CONSENTIMIENTO PARA DICHAS ACTIVIDADES. USTED TAMBIÉN ACEPTA LA POLÍTICA DE PRIVACIDAD VIGENTEDE SONY, DISPONIBLE EN HTTP:// PRODUCTS.SEL.SONY.COM/SEL/LEGAL/ PRIVACY.HTML. POR FAVOR COMUNÍQUESE CON LOS TERCEROS PROVEEDORES CORRESPONDIENTES U OTROS TERCEROS PARA OBTENER LAS **POLÍTICAS DE PRIVACIDAD** RELACIONADAS CON SUS SERVICIOS. AL **USAR EL PRODUCTO SONY. SE COMPROMETE A REGIRSE POR LOS** TÉRMINOS DE LA PRESENTE EULA Y LA POLÍTICA DE PRIVACIDAD DE SONY. Si no está de acuerdo con los términos de la presente EULA o con la política de privacidad de Sony, SONY se reserva el derecho de modificar los términos especificos de su política de privacidad a su exclusiva discreción. Sony no está dispuesto a otorgarle la licencia del Software de Sony y no está dispuesto a permitirle tener acceso a los Servicios, y debe comunicarse sin demora con Sony para obtener instrucciones a fin de devolver el Producto Sonv en su totalidad, incluido el Software de Sony, para que se le reembolse el precio de compra del Producto Sony.

### **LICENCIA DEL SOFTWARE**

Está prohibido usar el Software de Sony a excepción de lo que se establece en la presente. El Software de Sony se otorga bajo una licencia, no se vende. Sony y sus Otorgantes de Licencia de Terceros le otorgan una licencia limitada para usar el Software de Sony únicamente en el Producto Sony. El Software de Sony puede crear archivos de datos automáticamente para usarlos con el Software de Sony, y usted acepta que todos esos archivos de datos se consideran como parte del Software de Sony. Al otorgar la licencia, el Software de Sony se considera como un producto único y está prohibido que separe sus partes componentes para usarlas en más de un aparato, a menos que Sony lo autorice expresamente. Usted se compromete a no

modificar, realizar la ingeniería inversa. descompilar o desensamblar el Software de Sony, parcial o completamente, o usar el Software de Sony, ya sea en parte o en su totalidad, para ningún propósito que no esté autorizado mediante esta EULA. Además, no puede rentar, alguilar, otorgar sublicencias o vender el Software de Sony, pero puede transferir todos sus derechos en virtud de esta EULA sólo como parte de una venta o transferencia del Producto Sony, siempre y cuando usted no retenga copia alguna y que transfiera todo el Software de Sony (incluidas todas las copias, partes de los componentes, todos los medios. los materiales impresos, todas las versiones y actualizaciones del Software de Sony, así como esta EULA) y que el que los reciba convenga a regirse por los términos de la presente EULA. Sony y sus Otorgantes de Licencia de Terceros conservan todos los derechos que la presente EULA no le otorga expresamente a usted. No debe (a) circunvalar, modificar, vencer o burlar cualquiera de las funciones o protecciones del Software de Sony ni ningún mecanismo vinculado al Software de Sonv operacionalmente: o (b) extraer, alterar. cubrir o desfigurar cualesquiera marcas registradas o avisos del Software de Sony. Entiende, reconoce y acepta que el software, los servicios de red u otros productos que no sean el Software de Sony del cual el desempeño del Software de Sony puede depender, podría interrumpirse o discontinuarse a discreción de los proveedores (proveedores de software o de servicios, Terceros Proveedores, etc.) o Sony.

### **CUENTA DE USUARIOS**

Como parte del acuerdo de permitirle acceder, navegar o usar los Servicios y el Contenido, los Terceros Proveedores y/u otros terceros podrían requerirle que establezca una cuenta de usuario ("Cuenta") para la cual debe proporcionarles información verídica, precisa, actualizada y completa sobre usted y mantener/actualizar puntualmente dicha información. Usted es

responsable de mantener la confidencialidad de todas y cada una de sus contraseñas relacionadas con cualquiera de estas Cuentas.

### DERECHOS DE SONY SOBRE EL MATERIAL DE USUARIOS

Si envía a Sony cualquier comunicación o material mediante correo electrónico o de cualquier otra forma ("Materiales"), incluidos cualesquiera selecciones, comentarios, datos, preguntas, sugerencias o similares. todos esos Materiales son, y se tratarán como, material no confidencial y sin propietario. Por lo tanto, usted renuncia a toda reclamación de que el uso de dichos Materiales infringe cualesquiera de sus derechos, incluidos los derechos morales, de privacidad, de marca registrada u otros derechos de propiedad, derechos de publicidad, derechos de obtener mención por material o ideas o cualesquiera otro derecho. incluido el derecho de aprobar la forma en que Sony usa dichos Materiales. Sony puede adaptar, transmitir, cambiar, copiar, divulgar, ofrecer mediante licencia, reproducir, hacer valer, publicar, vender, difundir o usar todo Material en cualquier parte del mundo, en cualquier medio, para siempre y sin que usted reciba atribución o compensación. Además, por la presente usted asigna todo derecho, título v participación en, v Sony está en libertad de usar, sin compensarle, cualesquiera ideas, conocimientos, conceptos, técnicas u otros derechos de propiedad intelectual contenidos en los Materiales, independientemente de si pueden patentarse o no, para absolutamente cualquier propósito, incluido, entre otros a desarrollar, manufacturar, ordenar la manufactura, otorgar licencias, comercializar v vender productos que usen dichos Materiales. Sin embargo, usted acepta v entiende que Sony no está obligado a usar cualquiera de esas ideas, conocimientos, conceptos o técnicas o Materiales y que usted no tiene el derecho a forzar dicho uso.

### MATERIAL TRANSMITIDO

Las transmisiones mediante Internet nunca son completamente privadas o seguras. Usted entiende que otros pueden leer o interceptar cualquier mensaje o información que envíe a Sony, a menos que se incluya un aviso especial de que un mensaje en particular (por ejemplo, información de tarjeta de crédito) está codificado (enviado en código). El enviar un mensaje a Sony no causa que Sony tenga alguna responsabilidad especial para con usted.

### MANEJO DE DERECHOS DIGITALES

Los propietarios de contenido usan la tecnología de manejo de derechos digitales de Windows Media ("WMDRM", siglas en inglés) para proteger su propiedad intelectual, incluidos los copyrights. Este producto Sony usa software de WMDRM para acceder Contenido protegido por WMDRM. Si el software de WMDRM fallara en proteger el Contenido, los propietarios de Contenido pueden solicitar que Microsoft Corporation ("Microsoft") revogue la capacidad del Servicio de usar WMDRM para reproducir o copiar el Contenido protegido. La revocación no afecta el Contenido no protegido. Si descarga licencias de Contenido protegido, usted acepta que Microsoft puede incluir una lista de revocación con las licencias. Los propietarios de Contenido pueden exigirle que actualice WMDRM para acceder a su Contenido. Si declina una actualización, no podrá acceder al Contenido que requiera dicha actualización.

### **COMUNICACIONES DE SERVICIO, AVISOS**

La inclusión del Servicio de un Tercero Proveedor no significa que Sony aprueba, autoriza o recomienda dicho Tercero Proveedor o su Contenido. Usted entiende y acepta que los Servicios y/o el Contenido pueden incluir avisos ("Avisos") y que dichos Avisos son necesarios para proporcionarle los Servicios. Usted también entiende y acepta que el uso de la función Sony Entertainment Network puede incluir ciertas comunicaciones de Sony o de Terceros

Proveedores, tales como avisos de servicio, mensajes administrativos, boletines informativos y similares ("Comunicaciones de servicio") y que no podrá optar por no recibir dichas Comunicaciones de servicio. SONY, SUS AFILIADAS Y SUS TERCEROS PROVEEDORES RENUNCIAN A TODAS LAS GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, EN CUANTO A LA PRECISIÓN, LEGALIDAD, CONFIABILIDAD O VALIDEZ DE CUALQUIER AVISO, COMUNICACIÓN DE SERVICIO O CONTENIDO, ASÍ COMO A TODA RESPONSABILIDAD QUE SURJA EN VIRTUD DE CUALQUIER TEORÍA JURÍDICA DE LOS AVISOS. COMUNICACIÓN DE SERVICIO Y CONTENIDO.

# CONTENIDO CENSURABLE Y REGLAS PARA MENORES

Cierto Contenido podría ser no adecuado para menores u otros usuarios. Dicho Contenido podría, o no, estar clasificado o identificado como que incluye lenguaje explícito o de otra forma que está dirigido a un público de edad madura. Por lo tanto, usted reconoce que usa los Servicios bajo su propio riesgo y que Sony no tiene responsabilidad alguna ante usted por el Contenido, incluido cualquier Contenido que pueda ser ofensivo. Usted es responsable de supervisar el uso del Producto Sony, el Software de Sonv. el Software Excluido. los Servicios y el Contenido por parte de menores. Si usted no dispone de competencia legal para ejecutar ningún tipo de acuerdo con terceros sin el consentimiento de sus padres, tutores u otras personas que posean el derecho de otorgarle su consentimiento baio las legislación aplicable, debería obtener dicho consentimiento antes de: (i) enviar un correo electrónico a Sonv mediante el Servicio: (ii) enviar cualquier información; (iii) inscribirse en cualquier sorteo o juego que requiera información sobre usted o que ofrezca un premio; (iv) unirse a cualquier club o grupo; (v) publicar cualquier información en cualquier tablero de noticias o entrar en cualquier sala de chat; o (vi) comprar cualquier cosa en línea.

### **EXCLUSIÓN DE GARANTÍA**

USTED ENTIENDE. RECONOCE Y ACEPTA QUE TERCEROS PROVEEDORES PROPORCIONAN EL CONTENIDO Y LOS SERVICIOS Y/O QUE TERCEROS PROPORCIONAN EL SOFTWARE SOBRE EL CUAL SONY NO TIENE CONTROL ALGUNO. LA SELECCIÓN. SUMINISTRO. CALIDAD. TAMAÑO DE LA IMAGEN Y DISPONIBILIDAD DE DICHO CONTENIDO Y/O SOFTWARE SON LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DEL TERCERO PROVEEDOR CORRESPONDIENTE U OTRO TERCERO. USTED SE OBLIGA A CUMPLIR CON TODOS Y CADA UNO DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES QUE LOS TERCEROS PROVEEDORES PUEDAN ESTABLECER PARA SU SERVICIO. CONTENIDO Y/O SOFTWARE. ADEMÁS ENTIENDE, RECONOCE Y ACEPTA QUE ACCEDER, NAVEGAR Y USAR LOS SERVICIOS REQUIERE DE UN SERVICIO DE INTERNET SUMINISTRADO POR USTED Y POR EL CUAL USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, EL PAGO DE CARGOS DE TERCEROS (COMO CARGOS DEL PROVEEDOR DE SERVICIOS DE INTERNET O DE TIEMPO DE CONEXIÓN) POR DICHO ACCESO Y POR VISUALIZAR O ENTREGAR LOS AVISOS INCLUIDOS CON LOS SERVICIOS. LA OPERACIÓN DE LA FUNCIÓN SONY ENTERTAINMENT NETWORK Y EL SERVICIO PODRÍAN VERSE LIMITADOS O RESTRINGIDOS. DEPENDIENDO DE LAS CAPACIDADES. LIMITACIONES TÉCNICAS O DE ANCHÓ DE BANDA DE SU SERVICIO DE INTERNET. SONY, SUS AFILIADAS Y SUS TERCEROS PROVEEDORES NO SE HARÁN RESPONSABLES POR LA PUNTUALIDAD. ELIMINACIÓN. ENTREGA INCORRECTA O FALLA AL GUARDAR CUALESQUIERA COMUNICACIONES DE USUARIOS O AJUSTES PERSONALIZADOS.

EL SOFTWARE DE SONY Y LA DOCUMENTACIÓN QUE LE ACOMPAÑA, LOS SERVICIOS Y EL CONTENIDO SE LE PROPORCIONAN "TAL CUAL" Y SIN GARANTÍAS O CONDICIONES, LEGALES O DE OTRA FORMA, DE CUALQUIER FORMA.

SONY, SUS AFILIADAS, SUS OTORGANTES DE TERCEROS Y SUS TERCEROS PROVEEDORES NIEGAN EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES. EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NO CONTRAVENCIÓN. TÍTULO, COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. SONY, SUS AFILIADAS, SUS OTORGANTES DE TERCEROS Y SUS TERCEROS PROVEEDORES NO GARANTIZAN QUE EL SOFTWARE DE SONY O LA DOCUMENTACIÓN QUE LO ACOMPAÑA. LOS SERVICIOS O EL CONTENIDO SATISFARÁ SUS REQUISITOS. O QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE DE SONY, LOS SERVICIOS O EL CONTENIDO SERÁ ININTERRUMPIDO O QUE ESTARÁ LIBRE DE ERRORES. ADEMÁS. SONY, SUS AFILIADAS, SUS OTORGANTES DE LICENCIA DE TERCEROS Y SUS TERCEROS PROVEEDORES NO GARANTIZAN NI REPRESENTAN ABSOLUTAMENTE NADA ACERCA DEL USO O LOS RESULTADOS DE USAR EL SOFTWARE DE SONY, LOS SERVICIOS O EL CONTENIDO. EN TÉRMINOS DE SU CORRECCIÓN, FIDELIDAD, CONFIABILIDAD U OTRA COSA. NINGUNA INFORMACIÓN O CONSEJO, VERBAL O ESCRITO, PROPORCIONADO POR SONY, SUS AFILIADAS, O UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE SONY. CREARÁ UNA GARANTÍA O CONDICIÓN, NI DE MANERA ALGUNA CAMBIARÁ ESTA EXCLUSIÓN DE LA GARANTÍA Y CONDICIÓN. EN CASO DE QUE EL SOFTWARE, LOS MEDIOS EN QUE SE PROPORCIONA EL SOFTWARE, LA DOCUMENTACIÓN. LOS SERVICIOS O EL CONTENIDO ESTÉ DEFECTUOSO, USTED (Y NO SONY NI UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE SONY) ASUMIRÁ TODO EL COSTO DE TODAS LAS CORRECCIONES. LAS REPARACIONES O LOS SERVICIOS NECESARIOS.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD EN NINGÚN CASO SONY (INCLUIDOS, ENTRE OTROS, CUALESQUIERA ASUNTOS

DE NEGLIGENCIA RELACIONADOS CON OTORGANTES DE LICENCIA DE TERCEROS O TERCEROS PROVEEDORES), SUS AFILIADAS. SUS OTORGANTES DE LICENCIA DE TERCEROS O SUS TERCEROS PROVEEDORES TENDRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA ANTE USTED POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES, PUNITIVOS, EJEMPLARES O RESULTANTES DE TIPO ALGUNO. INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LA COMPENSACIÓN, EL REEMBOLSO O LOS DAÑOS RELACIONADOS CON. O QUE PUEDAN SURGIR DE LA PRESENTE EULA, POR LA PÉRDIDA DEL USO DEL PRODUCTO SONY. DOCUMENTACIÓN. LOS SERVICIOS. EL CONTENIDO, TIEMPO INACTIVO Y SU TIEMPO, PÉRDIDA DE INGRESOS ACTUALES O FUTUROS, PÉRDIDA DE DATOS, INFORMACIÓN DE CUALQUIER TIPO, INGRESOS DE NEGOCIO U OTRA PÉRDIDA COMERCIAL O POR ABSOLUTAMENTE CUALQUIER OTRA RAZÓN, INCLUSO SI A SONY, SUS AFILIADAS. SUS OTORGANTES DE LICENCIA TERCEROS O SUS TERCEROS PROVEEDORES SE LES INFORMÓ DE LA POSIBILIDAD DE QUE EXISTIERAN DICHOS DAÑOS. EL SOFTWARE DE SONY Y LA DOCUMENTACIÓN QUE LE ACOMPAÑA, LOS SERVICIOS Y EL CONTENIDO SE LE PROPORCIONAN PARA QUE LOS USE POR SU CUENTA Y RIESGO. SONY, SUS AFILIADAS, SUS OTORGANTES DE LICENCIA DE TERCEROS Y SUS TERCEROS PROVEEDORES NO SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS QUE SURJAN DE LA CONTRAVENCIÓN DE ALGUNA GARANTÍA O CONDICIÓN EXPLÍCITA O IMPLÍCITA. INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO. NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O CUALQUIER OTRA TEORÍA JURÍDICA RELACIONADA CON EL SOFTWARE DE SONY, LOS SERVICIOS, EL CONTENIDO O LA PRESENTE EULA.

Algunas jurisdicciones podrían no permitir las exclusiones o limitaciones de los daños incidentales o resultantes, exclusiones o limitaciones de garantías o condiciones implícitas, o permitir limitaciones en la duración de la garantía implícita, de manera que las limitaciones o exclusiones antes establecidas podrían no corresponderle.

### GARANTÍA LIMITADA DE LOS MEDIOS

En las situaciones en que el Software de Sony o cualquier parte de él se proporcione en medios. Sonv garantiza que por un período de noventa (90) días a partir de la fecha en que se le entreguen, los medios en que se le proporcione el Software de Sonv estarán libres de defectos, tanto de material como de mano de obra, bajo un uso normal. Esta garantía limitada se otorga únicamente a usted, el titular original de la licencia. La responsabilidad total de Sony y su remedio exclusivo será el reemplazo de los medios que no cumplan con la garantía limitada de Sonv. TODA CONDICIÓN O GARANTÍA IMPLÍCITA DE LOS MEDIOS. INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y **CONDICIONES PARA SU** COMERCIALIZACIÓN, TÍTULO, NO CONTRAVENCIÓN Y/O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE LIMITAN A UN PLAZO DE NOVENTA (90) DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE ENTRÉGA. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA, DE MANERA QUE ESTAS LIMITACIONES PODRÍAN NO CORRESPONDERLE, ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y QUIZÁ PODRÍA TENER TAMBIÉN OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA.

### CARGOS

Sony y sus Terceros Proveedores se reservan el derecho de cobrar cargos en cualquier momento por el acceso a Contenido nuevo o Servicios nuevos o a porciones del Contenido o Servicios existentes o a los Servicios en su totalidad. Además, Terceros Proveedores pueden cobrar cargos por el acceso a su Contenido. En ningún caso se le cargará el acceso a cualquier porción o la totalidad del Contenido y/o los Servicios, a menos que Sony y/o un Tercero Proveedor obtenga de antemano su

consentimiento a pagar dichos cargos. Si usted no está de acuerdo en pagar dichos cargos, sin embargo, podría no tener acceso al Contenido o los Servicios de paga a los que corresponden dichos cargos.

### PROPIEDAD INTELECTUAL / AVISO PARA RECLAMACIONES DE VIOLACIONES A LA PROPIEDAD INTELECTUAL Y AGENTE PARA LA NOTIFICACIÓN

Sony respeta los derechos de propiedad intelectual de terceros y le pedimos que usted haga lo mismo. La política de Sony, a su discreción según sea apropiado, es (a) dar por terminado y/o deshabilitar el Contenido de Terceros Proveedores o usuarios de los Servicios que puedan contravenir o repetidamente contravenir los derechos de autor u otros derechos de propiedad intelectual de Sony, sus Terceros Proveedores u otros; y/o (b) enviar informes de violaciones a derechos de propiedad intelectual a Terceros Proveedores v otros para su revisión v toma de medidas según los términos de los procedimientos de dichos Terceros Proveedores para la protección de los derechos de propiedad intelectual. El Contenido y Software de Sony están protegidos por leves de derechos de autor y tratados de derechos de autor internacionales, así como por otras leves y tratados de propiedad intelectual. Podría haber logotipos de propiedad, marcas de servicio, marcas comerciales, imágenes y nombres comerciales en el Software de Sony, el Contenido o en los Servicios. Al poner el Software de Sony y el Contenido a su disposición en los Servicios, Sony y los Terceros Proveedores no le otorgan licencia alguna para utilizar dichos logotipos de propiedad, marcas de servicio, marcas comerciales, imágenes o nombres comerciales. Todo uso no autorizado del Software de Sony, los Servicios o el Contenido puede violar las leves de los derechos de autor, las leves de marcas registradas, las leves de privacidad y publicidad y los estatutos criminales y civiles. Todo derecho, título y participación en el Software de Sony y el Contenido, y

todas y cada una de las copias o porciones de este, pertenecen a Sony, sus otorgantes, Otorgantes de Terceros, proveedores y/o Terceros Proveedores. Sony, sus otorgantes, Otorgantes de Terceros, proveedores y/o Terceros Proveedores se reservan todos los derechos no otorgados específicamente en virtud de la presente EULA.

Usted es responsable de todas sus actividades aquí establecidas, incluida toda la responsabilidad jurídica incurrida debido a que usted u otros que usen los Servicios mediante su Producto o Cuenta de Sony (según se define en la sección Cuenta de Usuarios) accedan, naveguen o usen los Servicios. Puede usar el Software de Sony. los Servicios y el Contenido únicamente con fines legales. Tiene prohibido distribuir, intercambiar, modificar, vender o transmitir cualquier cosa que pueda copiar del Software de Sony, los Servicios o el Contenido, incluidos, entre otros, cualesquiera datos. texto, software, retratos, fotografías, imágenes, gráficos, audio, música, sonido, video, mensajes y etiquetas, con cualquier propósito de negocio, comercial o público. Siempre y cuando cumpla con los términos de la presente EULA, Sony le otorga el derecho no exclusivo, no transferible y limitado de usar la función Sony Entertainment Network para acceder a los Servicios y al Contenido, según se establece en la presente EULA. Además, se obliga a no interrumpir/trastornar o intentar interrumpir/ trastornar el funcionamiento del Software de Sony, el Servicio o el Contenido de forma alguna. Si considera que su trabajo se ha copiado en forma tal que constituye una contravención de los derechos de autor, o que sus derechos de propiedad intelectual se han violado de otra forma, comuníquese primero con el Tercer Proveedor del Servicio en particular.

Si no puede comunicarse con dicho Tercer Proveedor, o si el contenido en cuestión es de Sony, puede comunicarse con Sony (su punto de contacto se describe en los documentos suministrados con el Producto Sony) con la información siguiente en una

notificación escrita: (a) una firma electrónica o física de la persona autorizada para tomar medidas en representación de los derechos de autor u otro interés de propiedad intelectual; (b) una descripción del trabajo con derechos de autor u otra propiedad intelectual que usted afirma que se ha contravenido; (c) una descripción del Servicio en particular y en dónde se encuentra en dicho Servicio el material que usted afirma que está en contravención, con suficiente detalle para que podamos encontrar dicho material; (d) su dirección, número de teléfono y dirección de correo electrónico; (e) una declaración suya estableciendo que de buena fe cree que el uso en disputa no está autorizado por el propietario de la propiedad intelectual o de los derechos de autor, su agente o la ley; y (f) una declaración suva en la que declare, bajo pena por sanción de perjurio, que la información de su notificación antes establecida es verídica y que usted es el propietario de la propiedad intelectual o de los derechos de autor, o bien, que está autorizado para actuar en representación del propietario de la propiedad intelectual o de los derechos de autor.

### INDEMNIZACIÓN

Usted se obliga a indemnizar, defender v eximir de responsabilidad a Sony y a todos sus agentes, directores, funcionarios. empleados, proveedores de información, otorgantes y titular de licencias, afiliadas, proveedores de contenido y empresas matrices directos e indirectos (colectivamente denominados "Partes Indemnizadas") de y contra todas y cada una de las responsabilidades y los costos (incluidos, entre otros, costos y honorarios de abogados) incurridos por las Partes Indemnizadas en conexión con cualquier reclamación que surja de (i) cualquier caso en que usted incumpla o supuestamente incumpla con lo establecido en la presente EULA en cualquier forma, (ii) cualquier información que envíe a Sony según lo aquí establecido, (iii) cualquier caso de que usted infrinja o presuntamente infrinja los derechos de terceros, (iv) todo daño que usted haya causado o supuestamente hava causado al Software de Sony, los Servicios o el Contenido. El abogado que seleccione para defender o resolver extrajudicialmente una reclamación debe contar con el consentimiento de Sonv v/o la o las Partes Indemnizadas antes de que contrate al abogado para que le represente a usted y a Sony y/o la o las Partes Indemnizadas. Usted y su abogado cooperarán tan ampliamente como lo requiera la o las Partes Indemnizadas en defensa o solución extrajudicial de cualquier reclamación, dentro de lo razonable. Sony y/o la o las Partes Indemnizadas se reservan el derecho, a cuenta propia, de asumir la defensa o la solución extrajudicial exclusiva y el control de cualquier asunto que de otra forma esté sujeto a indemnización por parte de usted. Usted no debe, en ningún caso, dar su consentimiento para cualquier juicio. solución extrajudicial, embargo o gravamen, o para cualquier otra medida adversa al interés de Sonv o de cualesquiera de las Partes Indemnizadas sin antes tener el consentimiento escrito de Sony y/o la o las Partes Indemnizadas.

### FUNCIÓN DE ACTUALIZACIÓN AUTOMÁTICA / MODIFICACIÓN DE LA EULA RESPECTO A LOS SERVICIOS

De cuando en cuando, Sony o terceros podrían actualizar o de otra forma modificar automáticamente el Software de Sony, por ejemplo, a fin de corregir errores, mejorar las funciones y aumentar las funciones de seguridad, entre otros fines. Dichas actualizaciones o modificaciones podrían cambiar o eliminar la índole de las funciones u otros aspectos del Software de Sony. incluidas las funciones en las que quizá usted dependa. Por la presente usted acepta que dichas actividades pueden ocurrir a discreción exclusiva de Sony y que Sony puede condicionar el que continúe usando el Software de Sony una vez que lo instale y acepte completamente dicha actualización o dichas modificaciones. Sony puede añadir, cambiar o eliminar cualquier parte, término o

condición de la EULA según se aplica al Software de Sony, los Servicios y/o el Contenido en cualquier momento y sin previo aviso. Toda adición, cambio o eliminación de este tipo o todo término publicado en la función Sony Entertainment Network se aplicará tan pronto como se publique. Al continuar accediendo a los Servicios, los Servicios de Contenido de Sony, el Contenido y/o el Contenido de Sony después de este tipo de publicación, usted estará indicando que acepta dicha adición, cambio o eliminación, SONY PUEDE CAMBIAR. DISCONTINUAR, ELIMINAR O SUSPENDER CUALQUIERA DE LOS SERVICIOS O LOS SERVICIOS DE CONTENIDO DE SONY. EN FORMA TEMPORAL O PERMANENTE, EN CUALQUIER MOMENTO, SIN PREVIO AVISO Y SIN RESPONSABILIDAD ALGUNA. SIN PERJUICIO DE CUALESQUIERA OTROS DERECHOS, SONY PUEDE SUSPENDER O DAR POR TERMINADA ESTA EULA SEGÚN SE APLICA A LOS SERVICIOS, LOS SERVICIOS DE CONTENIDO DE SONY, EL CONTENIDO Y/O EL CONTENIDO DE SONY INMEDIATAMENTE PREVIO AVISO SI NO CUMPLE CON LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTA EULA. Sonv puede hacer valer cualesquiera remedios legales y técnicos para prevenir la violación de esta EULA, o para hacerla valer, incluidos, entre otros, la cancelación inmediata de su acceso a los Servicios, si Sony considera, a su discreción, que usted está violando esta EULA.

### **ACTIVIDADES DE ALTO RIESGO**

El Software de Sony no es tolerante a fallas y no está diseñado, fabricado ni previsto para usarse o revenderse como equipo de control en línea en ambientes peligrosos que requieran un desempeño infalible, como el funcionamiento de instalaciones nucleares, la navegación de aviones o sistemas de comunicación, control de tráfico aéreo, máquinas de apoyo directo de la vida o sistemas de armamentos, en los cuales el fallo del Software de Sony podría ocasionar la muerte, lesión personal o daños graves físicos o ambientales ("Actividades de alto

riesgo"). SONY, CADA UNO DE LOS LICENCIATARIOS DE TERCEROS Y CADA UNA DE SUS AFILIADAS RESPECTIVAS RENUNCIAN ESPECÍFICAMENTE A TODA CONDICIÓN O GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA DE ADECUACIÓN PARA ACTIVIDADES DE ALTO RIESGO.

# RESTRICCIONES EN LA EXPORTACIÓN DE TECNOLOGÍA DE CODIFICACIÓN

El Software de Sony y el Contenido podrían contener tecnología de codificación. Usted admite saber que exportar cualquier Software de Sony o Contenido que contenga tecnología de codificación de su lugar de residencia o que una persona ubicada fuera de su lugar de residencia reexporte dicho software subsiquientemente requiere de una licencia u otro tipo de autorización por parte de cualquier autoridad gubernamental. Al aceptar este acuerdo de licencia, usted se obliga a cumplir con todas las leves y los reglamentos aplicables de exportación en la compra v el uso del producto Sonv que está adquiriendo, incluidos, entre otros, los reglamentos correspondientes al control de la exportación de elementos criptográficos y a no transferir el Software de Sony o el Contenido a un país prohibido, ni a autorizar dicha transferencia, o de cualquier otra forma contravenir las restricciones o los reglamentos antes indicados.

### **RENUNCIA A JUICIO CON JURADO**

INCLUSO SI FUFRA POSIBI F ADOPTAR UN JUICIO CON JURADO BAJO LA LEGISLACIÓN APLICABLE. LAS PARTES DEL PRESENTE ACUERDO RENUNCIAN AL JUICIO CON JURADO POR LO QUE RESPECTA A CUALQUIER PROBLEMA DERIVADO. CAUSADO O RELACIONADO CON LA PRESENTE EULA HASTA LAS MÁXIMAS CONSECUENCIAS PERMITIDAS SEGÚN LAS LEYES APLICABLES. Cualquier medida o acción que usted pueda tomar en relación con los Servicios debe empezarse dentro del período de un (1) año que se inicia después de que la reclamación, la medida o la acción llegue hasta las máximas consecuencias permitidas baio la legislación aplicable. Algunas jurisdicciones prohíben

las limitaciones de tiempo para el inicio de las acciones (o prescriben un período de tiempo más prolongado), de modo que es posible que esta limitación no le sea aplicable.

# TOTALIDAD DEL ACUERDO, NOTIFICACIÓN, RENUNCIA, DIVISIBILIDAD

Esta EULA, la garantía limitada que acompaña al Producto Sony, la política de privacidad de Sony que rija en ese momento v cualesquiera términos v condiciones adicionales publicados en los Servicios, en su conjunto constituyen el acuerdo total entre usted v Sonv con respecto al Producto Sony, el Software de Sony, los Servicios y el Contenido. Cualquier notificación que Sony realice en virtud de este documento puede hacerse mediante carta, correo electrónico o publicación en los Servicios. El que Sony no eierza o haga valer cualquier derecho o disposición de esta EULA no constituirá una renuncia a dicho derecho o disposición. Si se determina que cualquier parte de esta EULA no es válida, es ilegal o no puede hacerse valer, dicha disposición deberá hacerse valer lo más ampliamente permisible de manera que se conserve la intención de esta EULA, y las otras partes continuarán teniendo plena fuerza y efecto.

### TERCEROS BENEFICIARIOS

Cada Otorgante de Licencia de Terceros y cada Tercero Proveedor es un tercero titular, expresamente establecido, de cada una de las disposiciones de esta EULA con respecto al software, servicio y contenido, según corresponda, y tendrá el derecho de hacerlas valer.

### **SOFTWARE EXCLUIDO**

El Software Excluido incluido en el Producto Sony no está sujeto a esta EULA. Por favor consulte la sección de este folleto titulada "NOTIFICACIONES Y LICENCIAS CORRESPONDIENTES AL SOFTWARE UTILIZADO EN ESTE PRODUCTO" para obtener una lista del software correspondiente, así como los términos y las condiciones que rigen el uso de dicho Software Excluido.

### PLAZ0

La presente EULA estará vigente hasta que se cancele. Mediante una notificación, Sony puede cancelar esta EULA inmediatamente si usted no cumple con los términos en ella establecidos. Si eso sucede, debe destruir el Software de Sony y la documentación que le acompaña, así como todas las copias que haya hecho de ella. Además, al cancelarse la licencia, usted no tendrá recurso alguno contra Sony, sus afiliadas, sus Otorgantes de Terceros o Terceros Proveedores por la incapacidad de usar el Software de Sony o la documentación que le acompaña, los Servicios o el Contenido.

### NOTIFICACIONES Y LICENCIAS CORRESPONDIENTES AL SOFTWARE UTILIZADO EN ESTE PRODUCTO

### SOFTWARE CON LICENCIA PÚBLICA GENERAL (GPL)/ LICENCIA PÚBLICA GENERAL MENOR (LGPL)

Los siguientes ejecutables con Licencia Pública General y librerías con Licencia Pública General Menor se usan en este producto y están sujetos a los Acuerdos de Licencia GPL/LGPL incluidos como parte de esta documentación:

### Contenido del paquete:

linux-kernel

acc-for-dev

alsa-lib

busybox

directfb

dosfstools

fuse

glib

alibc-for-dev

iptables

libmicrohttpd

pump-autoip

libjs

exceptionmonitor

crypto

cairo

pango WebCore

JavaScriptCore

Linux UVC

Video for Linux Two (V4L2)

iconv

Webkit

Qt

El código fuente para estos ejecutables y librerías puede obtenerse usando el enlace siguiente: http://www.sony.net/Products/Linux/

### 

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA Está permitido copiar y distribuir copias idénticas de estalicencia, pero no está permitida su modificación.

### Preámbulo

Las licencias de la mayoría del software están diseñadas para eliminar su libertad de compartir y modificar dicho software. Por contra, la GNU General Public License (GPL) está diseñada para garantizar su libertad de compartir y modificar el software. Software libre para garantizar la libertad de sus usuarios. Esta licencia GNU General Public License (GPL) se aplica en la mayoría de los programas realizado por la Free Software Foundation (FSF, Fundación del Software Libre) y en cualquier otro programa en los que los autores quieran aplicarla. También, muchos otros programas de la Free Software Foundation están cubiertos por la GNU Lesser General Public License (LGPL) e igualmente puede usarla para cubrir sus programas.

Cuando hablamos de Software Libre, hablamos de libertad, no de precio. Nuestra licencia General Public License (GPL) está diseñada para asegurarle las libertades de distribuir cópias de Software Libre (y cobrar por ese servicio si quiere), asegurarle que recibirá el código fuente del programa o bien podrá conseguirlo si quiere, asegurarle que puede modificar el programa o modificar algunas de sus piezas para un nuevo programa y para garantizarle que puede hacer todas estas cosas.

Para proteger sus derechos, necesitamos realizar restricciones que prohíben a cualquiera denegar estos derechos o pedirle que reniegue de sus derechos. Estas restricciones se traducen en ciertas obligaciones por su parte si ustéd piensa distribuir copias del programa o tiene intención de modificarlo.

Por ejemplo, si usted distribuye copias de un programa, ya sea gratuitamente o no, usted tiene que otorgar a sus clientes todos los derechos que ha adquirido usted con el programa. Usted tiene que asegurarse de que sus clientes reciben o pueden recibir el código fuente si lo solicitan y ustéd tiene que mostrarles los términos de la licencia para que conozcan sus derechos.

Nosotros protegemos los derechos con dos pasos: (1) utilizando el copyright en nuestros programas, y (2) ofreciéndole esta licencia que le garantiza legalmente el derecho a copia, redistribución y/o modificación de este programa.

Además, para nuestra protección y la de cada uno de los autores, queremos tener la certeza de que todo el mundo entiende que no hay ninguna garantía por este Software Libre. Si el programa es modificado por alguien más y este falla, ese software no es el original y por tanto cualquier problema introducido por otras

personas no afecta a la reputación de los autores originales.

Por último, cualquier programa está amenazado constantemente por las patentes de software.

Desearíamos evitar el riesgo que distribuidores de programas libres adquieran individualmente patentes, transformando de facto el software libre en privativo.

Para evitar este problema, dejamos claro que cualquier patente deberá ser licenciada para permitir el uso libre de cualquier persona o no ser patentada.

Los términos y condiciones para la copia, distribución y modificación del software se especifican en el siguiente punto.

# TÉRMINOS Y CONDICIONES PARA LA COPIA, DISTRIBUCIÓN Y MODIFICACIÓN

O. La licencia se aplica a cualquier programa u otro trabajo que contenga un aviso del dueño del copyright diciendo que el software debe ser distribuido bajo los términos y condiciones de esta licencia General Public License (GPL). El "programa", desde ahora, se refiere tanto a el Programa como a cualquier trabajo derivado bajo la ley del copyrigth: es decir, un trabajo que contenga el programa o una porción de el, tanto copia como con modificaciones y/o traducido a otra lengua (más abajo, la traducción está incluida sin limitaciones en el término "Modificación".) Cada licencia está asignada a usted.

Otras actividades distintas de la copia, distribución y modificación no están cubiertas por esta licencia y están fuera de su objetivo. Ejecutar el programa no está restringido, y el resultado del programa está cubierto por la licencia solo si su contenido contribuye parte de un trabajo derivado del Programa (independiente de la ejecución del programa). Incluso si esto es verdad, depende de lo que haga el programa.

1. Ustéd puede copiar y distribuir copias exactas del código fuente del Programa tal y como lo recibió, usando cualquier medio, a condición de, adecuadamente y de forma bien visible, publique en cada copia una nota de copyright y un repudio de garantía; mantenga intactas todas las notas que se refieran a esta licencia y a la exención de garantía; y proporcione a los receptores del Programa una copia de esta Licencia junto al programa.

Usted puede cobrar unos honorarios por la transferencia física de la copia, y puede a su criterio ofrecer una garantía adicional por un precio.

2. Ustéd puede modificar su copia o copias del Programa o cualquier porción de ella, obteniendo así un trabajo derivado del Programa, y copiar y distribuir estas modificaciones o trabajo derivado bajo los mismos término de la Sección 1, antedicho, cumpliendo además las siguientes condiciones:

- **a)** Debe hacer que los ficheros modificados contengan información visible de que ha modificado el fichero y la fecha de cualquier cambios.
- b) Debe hacer que cualquier trabajo que distribuya o publique y que en su totalidad o en parte contenga o sea derivado del Programa o de cualquier parte de el, sea licenciado como un todo, sin carga alguna a las terceras partes, bajo los términos de esta licencia.
- c) Si la modificación del programa normalmente interpreta comandos interactivos en su ejecución, debe, cuando comience su ejecución para ese uso interactivo de la forma más habitual, imprimir o mostrar un aviso de exención de garantía (o por el contrario que sí ofrece garantía) y de como los usuarios pueden redistribuir el programa bajo estas condiciones, e informando a los usuarios de como pueden obtener una copia de esta Licencia. (Excepción: Si el programa es interactivo pero normalmente no muestra este anuncio, no es necesario en un trabajo derivado mostrar este aviso).

Estos requisitos se aplican a las modificaciones como un todo. Si secciones identificables del trabajo no están derivadas del Programa, pueden ser razonablemente consideradas independientes y trabajos separados en si mismos, por tanto esta Licencia, y sus términos, no se aplican a estas secciones cuando ustéd las distribuye como trabajos independientes. Pero cuando usted distribuye las mismas secciones como parte de un todo que es un trabajo derivado del Programa, la distribución del todo debe respetar los términos de esta licencia, cuyos permisos para otros licenciatarios se extienden al todo, y por lo tanto a todas y cada una de sus partes, con independencia de quién la escribió.

Por lo tanto, no es la intención de esta sección reclamar derechos o desafiar sus derechos sobre trabajos escritos totalmente por usted mismo. Por el contrario, la intención es ejercer el derecho a controlar la distribución de trabajos derivados o colectivos basados en el Programa.

Además, el mero acto de agregar otro trabajo no basado en el Programa con el Programa (o con otro trabajo derivado del Programa) en un volumen de almacenamiento o un medio de distribución no consigue que el otro trabajo se encuentre bajo los términos de esta licencia.

3. Ustéd puede modificar su copia y distribuir el Programa (o un trabajo derivado, cubierto bajo la Sección 2) en formato objeto o ejecutable bajo los términos de las Secciones 1 y 2 antedichas proporcionado con el al menos una de las siguientes:

- a) Acompañando el Programa con con el código fuente completo, legible por un ordenador, correspondiente a la arquitectura correspondiente, que debe ser distribuido bajo los términos de las secciones 1 y 2 usando un médio físico habitual en el intercambio de software; o.
- b) Acompañando el Programa con una oferta por escrito, valida al menos por tres años, de facilitar a cualquier tercera parte, sin un cargo mayo del coste del médio físico, una copia completa legible por un ordenador del código fuente de la arquitectura elegida, que será distribuido bajo los términos de las Secciónes 1 y 2 usando un médio físico habitual en el intercambio de software; o.
- c) Acompañando el Programa con un la información que recibió, ofreciendo distribuir el código fuente correspondiente. (Esta opción se permite sólo para distribuir software gratuito -no comercial- y sólo si recibió el programa como código objeto o en formato ejecutable con esta misma oferta, de acuerdo con el apartado b anterior).

Por código fuente de un trabajo se entiende la forma óptima para realizar modificaciones en el. Para un programa ejecutable, el código fuente completo se refiere a todo el código fuente para todos los módulos que contiene, mas cualquier fichero asociado de definición de interfaces, mas el script utilizado para la compilación y la instalación del ejecutable. Sin embargo, como una excepción especial, el código fuente distribuido no necesita incluir nada que no sea normalmente distribuido (ni en código fuente o en forma binaria) con los componentes mas importantes (compiladores, kernels y demás) del sistema operativo donde corre el ejecutable, salvo que el componente acompañe al ejecutable.

Si la distribución de ejecutables o compilado se realiza ofreciendo acceso a un sitio para la copia, entonces ofrecer un acceso equivalente de copia desde un sitio para el código fuente cuenta como una distribución de código fuente, incluso aunque terceras partes no estén obligadas a copiar el código fuente con el código compilado.

4. Usted no debe copiar, modificar, sublicenciar o distribuir el Programa excepto como está permitido expresamente en esta Licencia. Cualquier intento de copiar, modificar, sublicenciar o distribuir el Programa que no esté incluido en la Licencia está prohibido, y anulará automáticamente los derechos otorgados por esta licencia. Sin embargo, las partes que hayan recibido copias, o derechos, por usted bajo esta Licencia no verán sus licencias terminadas mientras estas partes continúen cumpliendo los términos de esta licencia.

- 5. Usted no está obligado a aceptar esta licencia, ya que usted no la ha firmado. Sin embargo, nada mas le garantiza los derechos de modificación o distribución del programa o de sus trabajos derivados. Estas acciones están prohibidas por la ley si usted no acepta esta Licencia. En cualquier caso, por modificar o distribuir el programa (o cualquier trabajo derivado del programa), usted indica su aceptación implícita de esta Licencia, ya que la necesita para hacerlo, y todos sus términos y condiciones de copia, distribución o modificación del Programa o trabajos derivados.
- 6. Cada vez que usted redistribuya el Programa (o cualquier trabajo derivado del Programa), el receptor automáticamente recibe la licencia por parte del licenciatario original para copiar, distribuir o modificar el Programa sujeto a estos términos y condiciones. Usted no puede imponer ninguna otra restricción a los receptores limitando los derechos garantizados en esta Licencia. Usted no es responsable de asegurar el cumplimiento de terceras partes sobre la Licencia.
- 7. Si, como consecuencia de una decisión judicial o una acusación de infracción de patentes o por cualquier otra razón (no limitada a una causa de patentes), le son impuestas condiciones (ya sea por una orden judicial, por un acuerdo o cualquier otra forma) que contradiga los términos y condiciones d esta Licencia, no le exime de cumplir los términos y condiciones de dicha Licencia. Si usted no puede distribuir el Programa cumpliendo simultáneamente tanto los términos y condiciones de la Licencia como cualquier otra obligación que le haya sido impuesta, usted consecuentemente no puede distribuir el Programa bajo ninguna forma. Por ejemplo, si una patente no permite la redistribución gratuita del Programa por parte de todos aquellos que reciben copias directa o indirectamente a través de usted. entonces la única forma de satisfacer tanto esa condición como los términos y condiciones de esta Licencia sería evitar completamente la distribución del Programa.

Si alguna porción de esta sección es inválida o imposible de cumplir bajo una circunstancia particular, el resto de la sección tiene que intentar aplicarse y la seccionó completa debe aplicarse en cualquier otra circunstancia. El propósito de esta sección no es inducir a infringir ninguna patente o otros derechos de propiedad o impugnar la validez de estos derechos; esta sección tiene le único propósito de proteger la integridad del sistema de distribución del Software Libre, que está implementado bajo practicas de licencias públicas. Mucha gente ha realizado generosas contribuciones a la gran variedad de software distribuido bajo este sistema con confianza en una aplicación consistente del sistema; será el autor/donante quien decida si quiere distribuir

software mediante cualquier otro sistema y una licencia no puede imponer esa elección.

Este apartado pretende dejar completamente claro lo que se cree que es una consecuencia del resto de esta Licencia.

- 8. Si la distribución y/o el uso del Programa está restringido en ciertos países, ya sea por patentes o por interfaces bajo copyright, el propietario del Copyright original que pone el Programa bajo esta Licencia debe añadir unos límites geográficos expecíficos excluyendo esos países, por lo que la distribución solo estará permitida en los países no excluidos. En este caso, la Licencia incorpora la limitación de escribir en el cuerpo de esta Licencia.
- **9.** La Free Software Foundation puede publicar versiones revisadas y/o nuevas de la Licencia GPL de cuando en cuando. Dichas versiones serán similares en espíritu a la presente versión, pero pueden ser diferentes en detalles para considerar nuevos problemas o situaciones.

Cada versión tiene un número de versión propio. Si el Programa especifica un número de versión de esta Licencia que hace referencia a esta o "cualquier versión posterior", usted tiene la opción de seguir los términos y condiciones de o bien la versión referenciada o bien cualquiera de las versiones posteriores publicadas por la Free Software Foundation. Si el Programa no especifica ningún número de versión, usted debe elegir cualquiera de las versiones publicadas por la Free Software Foundation.

10. Si usted quiere incorporar parte del Programa en otros programas libres cuyas condiciones de distribución son diferentes, escriba al autor para pedir permiso. Para el software con el copyrigth bajo la Free Software Foundation, escriba a la Free Software Foundation; algunas veces hacemos excepciones en esto. Nuestra decisión estará guiada por los objetivos de preservar la libertad del software y de los trabajos derivados y el de promocionar el intercambio y reutilización del software en general.

### SIN GARANTÍA

11. DADO QUE ESTE PROGRAMA ESTÁ LICENCIADO LIBRE DE COSTE, NO EXISTE GARANTÍA PARA EL PROGRAMA, EN TODA LA EXTENSIÓN PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE. EXCEPTO CUANDO SE INDIQUE POR ESCRITO, LOS DUEÑOS DEL COPYRIGHT Y/O OTRAS PARTES PROVEEDORAS FACILITAN EL PROGRAMA "TAL CUAL" SI GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, NI EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO NO LIMITANDO, LAS GARANTÍAS APLICABLES MERCANTILES O DE APLICABILIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. USTED ASUME CUALQUIER

RIESGO SOBRE LA CALIDAD O LAS PRESTACIONES DEL PROGRAMA. SI EL PROGRAMA TIENE UN ERROR, USTED ASUME EL COSTE DE TODOS LOS SERVICIOS NECESARIOS PARA REPARARLO O CORREGIRLO.

12. EN NINGÚN CASO. EXCEPTO CUANDO SEA REQUERIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE O HAYA SIDO ACORDADO POR ESCRITO, NINGÚN PROPIETARIO DEL COPYRIGTH NI NINGUNA OTRA PARTE QUE MODIFIQUE Y/O REDISTRIBUYA FL PROGRAMA SEGÚN SE PERMITE EN ESTA LICENCIA SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS. INCLUYENDO CUALQUIER DAÑO GENERAL. ESPECIAL ACCIDENTAL O RESULTANTE PRODUCIDO POR EL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE USO DEL PROGRAMA (CON INCLUSIÓN PERO SIN LIMITACIÓN DE LA PÉRDIDA DE DATOS O A LA GENERACIÓN INCORRECTA DE DATOS O A LAS PÉRDIDAS OCASIONADAS O POR USTED O POR TERCERAS PARTES, O A UN FALLO DEL PROGRAMA AL FUNCIONAR EN COMBINACIÓN CON CUALQUIER OTRO PROGRAMA). INCLUSO SI DICHO PROPIETARIO U OTRA PARTE HA SIDO ADVERTIDO SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

### FIN DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES.

Cómo aplicar estos términos a un nuevo programa Si usted desarrolla un nuevo programa, y quiere que tenga el mejor uso público posible, la mejor manera para alcanzar esto es hacer el programa Software Libre para que cada uno pueda redistribuirlo y cambiarlo bajo estos términos.

Para hacer esto, adjunte la siguiente información al programa. Es mas seguro añadirla al inicio de cada fichero de código fuente para difundir lo mas efectivamente posible la exclusión de garantía; y cada fichero debería tener al menos la línea de "copyright" y un enlace a donde obtener la información completa.

Una linea para el nombre del programa y una idea de lo que hace el programa.Copyright (C) año nombre del autorEste programa es Software Libre; Usted puede redistribuirlo y/o modificarlo bajo los términos de la GNU Licencia Pública General (GPL) tal y como ha sido públicada por la Free Software Foundation; o bien la versión 2 de la Licencia, o (a su opción) cualquier versión posterior.

Este programa se distribuye con la esperanza de que sea útil, pero SI NINGUNA GARANTÍA; tampoco las implícitas garantías de MERCANTILIDAD o ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR. Consulte la GNU General Public License (GPL) para más detalles

Usted debe recibir una copia de la GNU General Public License (GPL) junto con este programa; si no, escriba a la Free Software Foundation Inc. 51 Franklin Street, 5° Piso, Boston, MA 02110-1301, USA. También añada información sobre como ponerse en contacto con usted de manera electrónica y por correo ordinario. Si el programa es interactivo, haga que la salida muestre una información como esta cuando se inicie el módo interactivo:

Gnomovision version 69, Copyright (C) año nombre del autorGnomovision se facilita sin ABSOLUTAMENTE NINGUNA GARANTÍA; vea los detalles escribiendo 'show w'.

Esto es Software Libre, y está invitado a redistribuirlo bajo unas ciertas condiciones. Escriba 'show c' para ver los detalles. Los comandos hipotéticos 'show w' y 'show c' deben mostrar las partes apropiadas de la General Public License (GPL).

Por supuesto, los comandos que se usen pueden llamarse de una manera distinta a 'show w' y 'show c'; pueden ser incluso pulsaciones de ratón o elementos del menú, como sea mas apropiado a su Programa.

También debería conseguir que su empleador (si trabaja como programador) o su Universidad (si es el caso) firme una «renuncia de copyright» para el Programa, si es necesario. A continuación se ofrece un ejemplo, altere los nombres si es necesario:

Yoyodyne, Inc., por el presente documento renuncia a todos los intereses de copyright para el programa 'Gnomovision' escrito por James Hacker. Firmado por Ty Coon, 1 de Abril de 1989 Presidente o Vicepresidente de Ty Coon

Esta licencia General Pública (GPL) no permite incluir este software dentro de programas privativos. Si su programa es una librería o subrituna, debería considerar si es mas útil permitir enlazar aplicaciones privativas con la libreraía. Si esto es lo que usted quiere, use la GNU Lesser General Public License (LGPL) en vez de esta licencia.

### 

Sobre la traducción:

Autor de la la traducción: Rafael Palomino

<rafaelus4@eresmas.net>

Fecha de la traducción: mayo de 2001

Notas sobre la traducción:

El término library ha sido traducido en este texto como "librería", en lugar de su traducción correcta "biblioteca" al estar esta primera denominación más de acuerdo con los términos informáticos utilizados en castellano.

El objetivo primordial de esta traducción es dar a explicar la licencia LGPL, sin embargo dicha traducción

a debido ser muy "literal" en varias ocasiones para no caer en interpretaciones personales.

This is an unofficial translation of the GNU Lesser General Public License into spanish. It was not published by the Free Software Foundation, and does not legally state the distribution terms for software that uses the GNU LGPL — only the original English text of the GNU LGPL does that. However, we hope that this translation will help spanish speakers understand the GNU GPL better.

Esta es una traducción no oficial de la GNU Lesser General Public License. No fue públicada por la Free Software Foundation, y no establece legalmente los términos de distribución de software que usa la GNU LGPL; sólo el texto inglés original de la GNU LGPL lo hace. Sin embargo, esperamos que esta traducción ayudará a los hispanohablantes a entender la GNU LGPL mejor.

Copyright © 1991, 1999

Free Software Foundation, Inc. 59, Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Se permite a cualquier persona la copia y distribución de copias literales de este documento de licencia, su modificación no está permitida.

(Esta es la primera versión emitida de la GPL Menor. Es también la sucesora de la GNU Library Public Licence, versión 2, de aquí la versión 2.1)

### Licencia Pública General Menor GNU Preámbulo

Las licencias, para la mayoría del software, están diseñadas para eliminar sus libertades a la hora de compartirlo o cambiarlo. En contraste, las Licencias Públicas Generales GNU pretenden garantizar su libertad para compartir y cambiar software libre; para asegurar que el software es libre para todos los usuarios.

Esta licencia, la Licencia Pública General Menor (Lesser General Public Licence), se aplica a algunos paquetes de software diseñados específicamente —típicamente librerías— de la Free Software Foundation y de otros autores que deciden usarla. Usted puede usarla también, pero le sugerimos que piense primero cuidadosamente si esta licencia o la General Public Licence ordinaria, es o no la estrategia mejor a usar en un caso particular, basándose en las explicaciones siguientes.

Cuando hablamos de software libre, nos referimos a libertad de uso, no a precio. Nuestras Licencias Públicas Generales están diseñadas para asegurar que usted tiene la libertad de distribuir copias de software libre (y cobrar por este servicio si lo desea); que recibe el código fuente o que puede obtenerlo si lo quiere; que puede modificar el software y usar partes de él en nuevos programas

libres; y de que ha sido informado de que puede hacer estas cosas.

Para proteger sus derechos, necesitamos hacer restricciones que prohiban a los distribuidores el negarle estos derechos o a pedirle que renuncie a esos derechos. Estas restricciones se traducen en ciertas responsabilidades para usted si distribuye copias de la librería o si la modifica.

Por ejemplo, si distribuye copias de la librería, bien gratis o a cambio de un importe, debe dar a los receptores todos los derechos que nosotros le dimos a usted. Debe asegurarse que ellos, también, reciban o puedan obtener el código fuente. Si usted enlaza otro código con la librería, debe proporcionar a los receptores los ficheros objeto completos, de forma que ellos puedan reenlazarlos con la librería después de hacer cambios en la librería y recompilarla. Y debe mostrarles estos términos para que conozcan sus derechos.

Nosotros protegemos sus derechos con un método de dos pasos: (1) obtenemos los derechos de autor de la librería, y (2) le ofrecemos esta licencia que le da permiso legal para copiar, distribuir, y/o modificar la librería.

Para proteger a cada uno de los distribuidores, queremos dejar muy claro que no existe garantía para la librería libre. Además, si la librería es modificada por alguien y se transmite, los receptores deberían saber que lo que ellos tienen no es la versión original, de forma que la reputación del autor original no se vea afectada por problemas que podrían ser introducidos por otros.

Finalmente, las patentes de software plantean una amenaza constante para la existencia de cualquier programa libre. Nosotros deseamos asegurar que una empresa no pueda limitar eficazmente a los usuarios de un programa libre mediante la obtención de una licencia restrictiva de un titular de patente. Por lo tanto, insistimos en que cualquier licencia de patente obtenida para una versión de la librería debe ser consistente con todas las libertades de uso especificadas en esta licencia.

La mayoría del software GNU, incluyendo algunas librerías, está cubierto por la Licencia Pública General GNU ordinaria. Esta licencia, la Licencia Pública General Menor GNU, se aplica a ciertas librerías señaladas y es bastante diferente de la Licencia Pública Genaral ordinaria. Nosotros usamos esta licencia para ciertas librerías con el objeto de permitir el enlace de esas librerías dentro de programas no libres.

Cuando un programa se encuentra enlazado con una librería, bien estáticamente o usando una librería

compartida, la combinación de los dos es, legalmente hablando, un trabajo combinado, un derivado de la librería original. La Licencia Pública General ordinaria permitiría tal enlace sólo si la combinación completa ajusta sus criterios de libertad. La Licencia Pública General Menor permite un criterio más laxo para el enlazado de otro código con la librería.

Denominamos a esta licencia como Licencia Pública General "Menor" porque hace Menos que la Licencia Pública General ordinaria para proteger las libertades del usuario. También proporciona a los desarrolladores de programas libres Menos ventajas sobre los programas no libres competidores. Estas desventajas son la razón por la cual nosotros usamos la Licencia Pública General ordinaria para la mayoría de las librerías. Sin embargo, la licencia Menor proporciona ventajas en ciertas circunstancias especiales.

Por ejemplo, en raras ocasiones puede haber una necesidad especial de fomentar lo más ampliamente posible el uso de una determinada librería, de forma que esta se convierta en un estándar. Para conseguir esto, se debe permitir a los programas no libres el uso de estas librerías. Un caso más frecuente es aquel en el que una librería libre hace el mismo trabajo que el que realizan las librerías no libres más ampliamente usadas. En este caso, hay poco que ganar limitando la librería únicamente al software libre, de manera que usamos la Licencia Pública General Menor.

En otros casos, el permiso para usar una librería determinada en programas no libres posibilita a un mayor número de gente a usar una gran cantidad de software libre. Por ejemplo, el permiso para utilizar la librería GNU C en programas no libres posibilita a mucha más gente a usar al completo el sistema operativo GNU, así como su variante, el sistema operativo GNU/LINUX.

Aunque la Licencia Pública General Menor es menos protectora para las libertades del usuario, asegura que el usuario de un programa que está enlazado con la librería tiene la libertad y los medios para hacer valer ese programa usando una versión modificada de la librería.

Los términos y las condiciones exactas para la copia, distribución y modificación se indican a continuación. Preste especial atención a la diferencia entre un "trabajo basado en la librería" y un "trabajo que utiliza la librería". El primero contiene código derivado de la librería, mientras que el último debe estar unido con la librería para ser ejecutado.

# Términos y condiciciones para la copia, distribución y modificación

0. El acuerdo de esta licencia se aplica a cualquier librería de software u otro programa que contenga un aviso colocado por el titular de los derechos de autor u otras partes interesadas diciendo que puede ser distribuido bajo los términos de esta Licencia Pública General Menor (llamada también "esta Licencia"). A cada titular de permiso se le designa por "usted".

Una "librería" significa una colección de funciones y/o datos de software, preparados para ser enlazados de una forma cómoda con programas de aplicación (que usan algunas de estas funciones y datos) para formar ejecutables.

La "Librería" en lo que sigue, se refiere a cualquier trabajo o librería de software que haya sido distribuido bajo estos términos. Un "trabajo basado en la Librería" significa que, o la Librería o cualquier trabajo derivado, están bajo la ley de derechos de autor: es decir, un trabajo que contiene a la Librería o a una parte de ella, ya sea de forma literal o con modificaciones y/o traducida de forma clara a otro idioma (mas abajo se incluye la traducción sin restricción en el término "modificación").

El "código fuente" para un trabajo se refiere a la forma preferida del trabajo para hacer modificaciones en él. Para una Librería, el código fuente completo significa todos los códigos fuente para todos los módulos que contenga la librería, más cualquier fichero de definición de interfaz asociado, y los guiones (scripts) asociados para controlar la compilación y la instalación de la librería.

Otras actividades que no sean la copia, distribución y modificación no se encuentran cubiertas por esta Licencia; se encuentran fuera de su objetivo. La opción de hacer valer un programa utilizando la Librería no esta restringido, y el resultado de dicho programa esta cubierto únicamente si su contenido constituye un trabajo basado en la Librería (independientemente del uso de la Librería como herramienta para escribirlo). Que esto sea cierto va a depender de lo que haga la Librería y de lo que haga el programa que utiliza la Librería.

1. Puede copiar y distribuir copias literales del código fuente completo de la Librería tal y como la recibe, en cualquier medio, a condición de que usted publique de forma manifiesta y apropiada, en cada una de las copias, un aviso conveniente de derechos de autor y una renuncia de garantía; mantenga intactas todas las notificaciones que se refieran a esta Licencia y a la ausencia de cualquier garantía; y distribuya una copia de esta Licencia junto con la Librería.

Puede cobrar un importe por el acto físico de traspasar una copia y puede, a opción suya, ofrecer una protección de garantía a cambio de un importe.

2. Puede modificar su copia o copias de la Librería o de cualquier parte de ella, formando así un trabajo basado en la Librería, y copiar y distribuir tales modificaciones o

trabajo bajo los términos de la sección 1 de arriba, siempre que usted también cumpla con todas estas condiciones:

- a) El trabajo modificado debe ser por si mismo una librería.
- **b)** Debe hacer que los ficheros modificados lleven avisos llamativos, declarando que usted cambió los ficheros y la fecha de cualquier cambio.
- c) Debe hacer que a todo el trabajo le sea concedida una licencia, sin cargo a terceras partes, bajo los términos de esta Licencia.
- d) Si una facilidad en la Librería modificada se refiere a una función o a una tabla de datos, que deba ser suministrada por un programa de aplicación que usa la facilidad de otra manera que como un argumento pasado cuando la facilidad es invocada, entonces debe hacer un esfuerzo de buena fe para asegurar que, en caso de que una aplicación no suministre tal función o tabla, la facilidad aun funcione y haga que cualquier parte de su finalidad siga siendo significativa.

(Por ejemplo, una función en una librería para computar raíces cuadradas tiene un propósito que está bien definido completamente, independientemente de la aplicación. Por tanto, la Subsección 2d exige que cualquier función o tabla suministrada por la aplicación y usada por esa función debe ser opcional: si la aplicación no la suministra, la función raíz cuadrada debe seguir computando raíces cuadradas).

Estos requisitos se aplican al trabajo modificado como un todo. Si hay secciones identificables de ese trabajo que no derivan de la Librería, y pueden ser consideradas razonablemente independientes y trabajos separados, por ellas mismas, entonces esta Licencia y sus términos, no se aplicarán a aquellas secciones cuando usted los distribuye como trabajos separados. Pero cuando usted distribuye estas mismas secciones como parte de un todo, que es un trabajo basado en la Librería, la distribución del todo debe estar bajo los términos de esta Licencia cuyos permisos para otras licencias se extienden a todo el conjunto, y por tanto a todas y cada una de las partes, sin tener en cuenta quien lo escribió.

Así pues, la intención de esta sección no es exigir derechos o discutir los derechos de un trabajo escrito completamente por usted; más bien, la intención es ejercer el derecho a controlar la distribución de trabajos derivados o colectivos basados en la Librería.

Además, la mera agregación de otro trabajo no basado en la Librería con la Librería (o con un trabajo basado en la Librería) en un volumen de almacenaje o en un medio de distribución, no pone al otro trabajo bajo los objetivos de esta Licencia.

3. Usted puede optar por aplicar a una determinada copia de la Liberería, los términos de la Licencia Pública General GNU ordinaria en vez de los de esta Licencia. Para hacer esto, debe alterar todas las notificaciones que se refieren a esta Licencia, para que se refieran a la Licencia Pública General GNU ordinaria, versión 2, en vez de a esta Licencia. (Si ha aparecido una versión más reciente que la versión 2 de la Licencia Pública General GNU ordinaria, entonces, si lo desea, puede especificar esa nueva versión). No haga ningún otro cambio en estas notificaciones.

Una vez que se haya hecho este cambio en una copia dada, es irreversible para esa copia, de modo que la Licencia Pública General GNU ordinaria se aplica a todas las copias siguientes y a trabajos derivados realizados a partir de esa copia.

Esta opción es útil cuando usted desea copiar parte del código de la Librería dentro de un programa que no es una librería.

4. Puede copiar y distribuir la Librería (o una porción o derivado de ella, bajo la Sección 2) en código objeto o forma ejecutable bajo los términos de las Secciones 1 y 2 arriba indicadas, siempre que la acompañe con el correspondiente código fuente legible (a máquina) completo, que debe ser distribuido bajo los términos de las Secciones 1 y 2 de arriba, en un medio usado habitualmente para el intercambio de software.

Si la distribución del código objeto se hace ofreciendo el acceso a su copia desde un lugar designado, entonces ofreciendo un acceso equivalente a la copia del código fuente desde el mismo sitio se satisfacen los requisitos para la distribución del código fuente, aunque las terceras partes no estén obligadas a copiar el código fuente junto con el código objeto.

5. Un programa que no contiene derivado de ninguna porción de la Librería, pero está diseñado para trabajar con la Librería al ser compilado o enlazado con ella, se denomina un "trabajo que usa la Librería". Dicho trabajo, por separado, no es un trabajo derivado de la Librería, y por tanto cae fuera del ámbito de esta Licencia.

Sin embargo, enlazando un "trabajo que usa la Librería" con la Librería, crea un ejecutable que es un derivado de la Librería (porque contiene porciones de la Librería). El ejecutable está por tanto cubierto por esta Licencia. La sección 6 expone los términos para la distribución de tales ejecutables.

Cuando un "trabajo que usa la Librería" utiliza material de un fichero cabecera que forma parte de la Librería, el código objeto del trabajo puede ser un trabajo derivado de la Librería aunque el código fuente no lo sea. Que esto sea cierto es especialmente significativo si el trabajo puede ser enlazado sin la Librería, o si el trabajo

es por si mismo una librería. El límite para que esto sea cierto no está definido con precisión por la ley.

Si dicho fichero objeto utiliza solo parámetros numéricos, esquema de estructura de datos, y pequeñas macros y pequeñas funciones en línea (diez líneas o menos de longitud), entonces el uso del fichero objeto no está restringido, sin tener en cuenta si esto es legalmente un trabajo derivado. (Ejecutables que contengan este código objeto y porciones de la Librería estarán aun bajo la Sección 6).

En caso contrario, si el trabajo es un derivado de la Librería, usted puede distribuir el código objeto del trabajo bajo los términos de la Sección 6. Cualquier ejecutable que contenga a ese trabajo también cae bajo la Sección 6, esté o no enlazado con la Librería.

6. Como excepción a las secciones anteriores, puede también combinar o enlazar un "trabajo que usa la Librería" con la Librería para producir un trabajo que contenga porciones de la Librería, y distribuir ese trabajo bajo los términos de su elección, siempre que los términos permitan la modificación del trabajo por el uso propio del cliente y la ingeniería inversa para la depuración de tales modificaciones.

Debe incluir con cada copia del trabajo una notificación de que la Librería se utiliza en él, y de que la Librería y su uso están cubiertos por esta Licencia. Debe suministrar una copia de esta Licencia. Si el trabajo, durante su ejecución, muestra notas de derechos de autor, usted deberá incluir entre ellas las notas de derechos de autor de la Librería, así como una referencia que dirija al usuario a la copia de esta Licencia. Además, usted debe hacer una de estas cosas:

- a) Acompañar el trabajo con el correspondiente código fuente legible (a máquina) completo de la Librería, incluyendo cualquier cambio que fuera utilizado en el trabajo (el cual debe ser distribuido bajo las Secciones 1 y 2 de arriba); y, si el trabajo es un ejecutable enlazado con la Librería, con el completo, legible (a maquina) "trabajo que usa la Librería", como código objeto y/o código fuente, de forma que el usuario pueda modificar la Librería y reenlazar entonces para producir un ejecutable modificado que contenga la Librería modificada. (Se entiende que el usuario que cambia los contenidos de los archivos de definiciones en la Librería no necesariamente será capaz de recompilar la aplicación para usar las definiciones modificadas).
- b) Usar un mecanismo de librería compartida adecuado para enlazar con la Librería. Un mecanismo adecuado es uno que (1) utiliza en tiempo de ejecución una copia de la librería que está ya presente en el ordenador del usuario, en vez de copiar funciones de librería dentro del ejecutable, y (2) funcionará correctamente con una

versión modificada de la librería, si el usuario instala una, mientras que la versión modificada sea de interfaz compatible con la versión con la que se hizo el trabajo.

- c) Acompañar el trabajo con una oferta escrita, valida por tres años al menos, para proporcionar a dicho usuario los materiales especificados en la Subsección 6a de arriba, por un precio no superior al coste de realizar esta distribución.
- d) Si la distribución del trabajo se hace ofreciendo el acceso a la copia desde un lugar determinado, ofrecer un acceso equivalente para la copia de los materiales especificados anteriormente desde el mismo lugar.
- e) Verificar que el usuario ha recibido ya una copia de estos materiales o que usted ya le ha enviado una copia a este usuario.

Para un ejecutable, la forma requerida del "trabajo que usa la Librería" debe incluir todos los programas de datos y utilidades necesitados para reproducir el ejecutable desde él. Sin embargo, como una excepción especial, los materiales a distribuir no necesitan incluir nada de lo que es distribuido normalmente (ya sea en forma binaria o fuente) con los componentes principales (compilador, kernel, y demás) del sistema operativo en el cual funciona el ejecutable, a menos que el componente por él mismo acompañe al ejecutable.

Puede suceder que este requisito contradiga las restricciones de la licencia de otras librerías propietarias que no acompañan normalmente al sistema operativo. Dicha contradicción significa que no puede usar estas y la Librería juntas en un ejecutable que usted distribuya.

- 7. Puede colocar facilidades de librería, que son un trabajo basado en la Librería, juntas en una sola librería junto con otras facilidades de librería no cubiertas por esta Licencia, y distribuir dicha librería combinada, con tal que la distribución separada del trabajo basado en la Librería y de las otras facilidades de librería esté, por lo demás, permitida, y con tal que usted haga estas dos cosas:
- a) Acompañar la librería combinada con una copia del mismo trabajo basado en la Librería, sin combinar con ningunas otras facilidades de librería. Esto debe ser distribuido bajo los términos de las Secciones anteriores.
- b) Incluir una notificación destacada con la librería combinada del hecho de que parte de ella es un trabajo basado en la Librería, y explicando donde encontrar las formas sin combinar acompañantes del mismo trabajo.
- 8. No debe copiar, modificar, sublicenciar, enlazar con, o distribuir la Librería excepto como se estipula expresamente bajo esta Licencia. Cualquier otro intento para copiar, modificar, sublicenciar, enlazar con, o

- distribuir la Liberia no es válido, y terminará automáticamente con sus derechos bajo esta Licencia. Sin embargo, aquellas partes que hayan recibido copias o derechos bajo esta Licencia por medio de usted no tendrán terminadas sus licencias mientras que dichas partes permanezcan en plena conformidad.
- 9. No se le exige que acepte esta Licencia, puesto que no la ha firmado. Sin embargo, ninguna otra cosa le concede a usted el permiso para modificar o distribuir la Librería o sus trabajos derivados. Estas acciones están prohibidas por ley si usted no acepta esta Licencia. Por tanto, al modificar o distribuir la Librería (o cualquier trabajo basado en la Librería), usted indica su aceptación de esta Licencia para hacerlo, y todos sus términos y condiciones para copiar, distribuir o modificar la Librería o los trabajos basados en ella.
- 10. Cada vez que usted distribuye la Librería (o cualquier trabajo basado en la Librería), el receptor recibe automáticamente una licencia del titular original de la Licencia para copiar, distribuir, enlazar con o modificar la Librería sujeto a estos términos y condiciones. Usted no debe imponer ninguna restricción posterior sobre el ejercicio de los receptores de los derechos otorgados aquí mencionados. Usted no es responsable de imponer conformidad con esta Licencia por terceras partes.
- **11.** Si, como consecuencia de un juicio o infracción de patente o por cualquier otra razón (no limitada a asuntos de patente) a usted se le imponen condiciones (sea orden judicial, acuerdo u otras) que contradigan las condiciones de esta Licencia, eso no le dispensa de las condiciones de esta Licencia. Si usted no puede distribuirla de tal forma que satisfaga simultáneamente sus obligaciones con respecto a esta licencia y cualquier otras obligaciones pertinentes, entonces como consecuencia, no debe en absoluto distribuir la Librería. Por ejemplo, si una licencia de patente no permitiera la redistribución libre de derechos de autor de la Librería a todo aquellos que reciben copias directamente o indirectamente a través de usted, entonces la única forma en la que podría satisfacer tanto esto como esta Licencia sería abstenerse completamente de la distribución de la Librería.

Si cualquier parte de esta sección se considera invalida o inaplicable bajo cualquier circunstancia particular, se intentará aplicar el balance de la sección, y en otras circunstancias se intentará aplicar la sección como un todo.

No es el propósito de esta sección el inducirle a usted a infringir cualquier demanda de derechos de patente u otros derechos de propiedad o el impugnar la validez de tales demandas; esta sección tiene el único propósito de proteger la integridad del sistema de distribución de software libre, lo cual se lleva a cabo mediante prácticas

de licencia pública. Mucha gente ha hecho generosas contribuciones al amplio rango de software distribuido a través de este sistema, confiando en la firme aplicación de este sistema; es decisión de autor/donante decidir si el o ella desea distribuir software a través de cualquier otro sistema y una licencia no puede imponer esa elección.

Esta sección tiene el propósito de esclarecer a fondo lo que se cree ser una consecuencia del resto de esta licencia.

- 12. Si la distribución y/o uso de la Librería está restringida en ciertos países mediante patentes o interfaces con derechos de autor, el propietario de los derechos de autor originales, el cual puso la Librería bajo esta Licencia, puede añadir una limitación a la distribución geográfica explícita excluyendo estos países, de forma que esta distribución se permita solamente en o entre países no excluidos. En tal caso, esta Licencia incorpora la limitación como si estuviera escrita en el cuerpo de esta Licencia.
- 13. La Free Software Foundation (Fundación de Software libre) puede públicar versiones nuevas y/o revisadas de la Licencia Pública General Menor de vez en cuando. Tales versiones nuevas serán similares en espíritu a la versión presente, pero puede diferir en detalles para abordar nuevos problemas o intereses.

A cada versión se le da un número de versión que la distingue. Si la librería especifica un número de versión de esta Licencia que se aplica a ella misma y "cualquier versión posterior", usted tiene la opción de cumplir los términos y condiciones tanto de esa versión como de cualquier versión posterior públicada por la Free Software Foundation. Si la Librería no especifica un número de versión de licencia, usted puede elegir cualquier versión públicada por la Free Software Foundation

14. Si desea incorporar partes de la Librería en otros programas libres cuyas condiciones de distribución son incompatibles con estos, escriba al autor para pedirle permiso. Para el software cuyos derechos de autor pertenecen a la Free Software Foundation, escriba a la Free Software Foundation, escriba a la Free Software Foundation; nosotros hacemos a veces excepciones a esto. Nuestra decisión se guiará generalmente por los dos objetivos de preservar el estatus libre de todo lo derivado de nuestro software libre y de promover la compartición y reutilizacion de software.

### **SIN GARANTIA**

15. DEBIDO A QUE LA LIBRERÍA ESTÁ LICENCIADA LIBRE DE CARGO, NO HAY GARANTÍA para LA LIBRERÍA EN LA EXTENSIÓN PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE. EXCEPTO CUANDO SE ESTABLEZCA DE OTRO MODO POR ESCRITO, LOS POSEEDORES DEL DERECHO DE AUTOR Y/O OTRAS PARTES SUMINISTRAN LA LIBRERÍA "TAL CUAL" SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, YA SEA DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADA A, LAS GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIABILIDAD Y CONVENIENCIA para UN PROPOSITO PARTICULAR. TODO EL RIESGO EN CUANTO A CALIDAD Y EJECUCIÓN DE LA LIBRERÍA ES SUYO. SI LA LIBRERÍA RESULTARA ESTAR DEFECTUOSA, USTED ASUME EL COSTE DE TODO EL MANTENIMIENTO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIA.

16. BAJO NINGÚN CONCEPTO. A MENOS QUE SEA REQUERIDO POR LA LEY APLICABLE O DE ACUERDO A UN ESCRITO, CUALQUIER POSEEDOR DE DERECHOS DE AUTOR O CUALQUIER OTRA PARTE QUE PUEDA MODIFICAR Y/O REDISTRIBUIR LA LIBRERÍA COMO SE PERMITE ARRIBA, SERÁ RESPONSABLE CON USTED POR DAÑOS. INCLUYENDO CUALQUIER DAÑO GENERAL, ESPECIAL, ACCIDENTAL O CONSECUENTE ORIGINADO POR EL USO O INCAPACIDAD DE USAR LA LIBRERÍA (INCLUYENDO PERO NO LIMITANDO. A LAS PÉRDIDAS DE DATOS O A LA PRODUCCIÓN DE DATOS INCORRECTOS, O PÉRDIDAS SUFRIDAS POR USTED O TERCERAS PARTES O UN FALLO DE LA LIBRERÍA para FUNCIONAR CON CUALQUIER OTRO SOFTWARE) INCLUSO SI TAL TITULAR U OTRA PARTE HA SIDO NOTIFICADA DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

### FIN DE TÉRMINOS Y CONDICIONES

Cómo aplicar estos términos a sus nuevas librerías Si usted desarrolla una librería nueva, y quiere que sea del mayor uso posible para el publico, le recomendamos que la haga software libre para que todo el mundo pueda redistribuirla o combinarla. Usted puede hacer tal cosa permitiendo la redistribución bajo estos términos (o, alternativamente, bajo los términos de la Licencia Pública General ordinaria).

Para aplicar estos términos agregue la siguiente nota a la librería. Es más prudente agregar los avisos al comienzo de cada fichero fuente para transmitir de una forma más efectiva la exclusión de garantía; y cada fichero debería tener al menos la línea de derechos de autor y un puntero hacia donde se encuentre la notificación completa.

### Copyright ©

This library is free software; you can redistribute it and/ or modify it under the terms of the GNU Lesser Gereral Public Licence as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the Licence, or (at your opinion) any later version. This library is distributed in the hope that it will be usefull, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. See the GNU Lesser General Public Licence for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public Licence along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, Ma 02111-1307 USA.

Añada también información sobre como contactar con usted mediante correo electrónico y postal.

Debería incluir también su empleo (si trabaja como programador) o sus estudios, si tiene alguno, para firmar una "renuncia a los derechos de autor" para la librería, si fuese necesario. Aquí tenemos un ejemplo; altere los nombres:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library 'Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.

firma de Ty Coon, 1 April 1990

Ty Coon, President de Vice

### 

Copyright (c) 1994-2004 The NetBSD Foundation, Inc. Todos los derechos reservados.

Se permite la redistribución y uso en formato fuente y binario, con modificaciones o sin ellas, si se cumplen las siguientes condiciones:

- 1. Las redistribuciones de código fuente deben conservar el aviso sobre copyright anterior, esta lista de condiciones y la siguiente exención de responsabilidad.
- 2. Las redistribuciones en forma binaria deben reproducir el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad en la documentación u otros materiales proporcionados con la distribución.
- 3. No se podrá utilizar ningún material publicitario que cite o promueva el uso o las funciones derivadas de este software sin mostrar la siguiente certificación: Este producto incluye el software desarrollado por NetBSD Foundation, Inc. y sus colaboradores.
- **4.** El nombre de NetBSD Foundation y los nombres de sus colaboradores no deben utilizarse en publicidad ni en ningún otro tipo de promoción de productos derivados de este software sin el previo consentimiento por escrito pertinente.

LOS REGENTES Y SUS COLABORADORES PROPORCIONAN ESTE SOFTWARE "TAL CUAL" SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, PERO NO LIMITADAS A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO. LOS REGENTES O SUS COLABORADORES NO SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, FORTUITOS, ESPECIALES, EJEMPLARES O CONSECUENTES (INCLUIDOS, PERO NO LIMITADOS A: EL ABASTECIMIENTO DE BIENES O SERVICIOS DE SUSTITUCIÓN; LA PÉRDIDA DE RENDIMIENTO, DATOS O BENEFICIOS: O LA INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL). SEA CUAL SEA SU CAUSA O TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O AGRAVIO (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA O SIMILAR). DERIVADOS DE CUALQUIER USO DE ESTE SOFTWARE, AUNQUE HAYAN RECIBIDO NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Los siguientes avisos son necesarios para cumplir con los términos de la licencia del software que se mencionan en este documento:

Este producto incluye el software desarrollado por NetBSD Foundation, Inc. y sus colaboradores. Este producto contiene software desarrollado por Berkeley y sus colaboradores en la Universidad de California.

Este producto incluye software desarrollado por John Polstra.

Este producto incluye software desarrollado por el Proyecto NetBSD. Consulte la página <a href="http://www.NetBSD.org/">http://www.NetBSD.org/</a> para obtener información acerca de NetBSD.

Este producto incluye software desarrollado por Winning Strategies, Inc.

Este producto incluye software desarrollado por Michael Graff.

Este producto incluye software desarrollado por Christos Zoulas.

Este producto incluye software desarrollado por Jonathan Stone para el Proyecto NetBSD. Este producto incluye software desarrollado por Christopher G. Demetriou para el Proyecto NetBSD. Este producto incluye software desarrollado por Niels Provos.

Este producto incluye software desarrollado por TooLs GmbH.

Este producto contiene software desarrollado en el Lawrence Berkeley Laboratory de la Universidad de California.

Este producto contiene software desarrollado por WIDE Project y sus colaboradores.

# SOFTWARE DE INDEPENDENT JPEG GROUP

Este software está basado en parte en el trabajo del Independent JPEG Group.

# SOFTWARE DESARROLLADO POR EL PROYECTO OPENSSL PARA SU USO EN EL SSL TOOLKIT

Copyright (c) 1998-2008 The OpenSSL Project. Todos los derechos reservados.

Su redistribución y uso en las formas fuente y binaria, sin o con modificaciones, están permitidas siempre y cuando se satisfagan las condiciones siguientes:

- 1. Siempre que se redistribuya el código fuente debe conservarse el aviso de copyright que aparece más arriba, esta lista de condiciones y el descargo de responsabilidad siguiente.
- 2. Siempre que se redistribuya en forma binaria, debe reproducirse el aviso de copyright que aparece más arriba, esta lista de condiciones y el descargo de responsabilidad siguiente en la documentación, en otros materiales proporcionados con la distribución o en ambos.
- 3. Todos los materiales publicitarios que mencionen las características o el uso de este software deben tener la mención siguiente: "Este producto incluye software desarrollado por OpenSSL Project para su uso en OpenSSL Toolkit. (<a href="http://www.openssl.org/">http://www.openssl.org/</a>)".
- **4.** Los nombres "OpenSSL Toolkit" y "OpenSSL Project" no deben usarse para respaldar o promover productos derivados de este software sin autorización por escrito de antemano. Para obtener la autorización por escrito, comuníquese a openssl-core@openssl.org.
- 5. Los productos derivados de este software no pueden denominarse "OpenSSL" ni "OpenSSL" puede aparecer en el nombre sin contar con la autorización por escrito de OpenSSL Project de antemano.
- 6. Siempre que se redistribuya de absolutamente cualquier forma debe conservarse la mención siguiente: "Este producto incluye software desarrollado por OpenSSL Project para su uso en OpenSSL Toolkit (<a href="http://www.openssl.org/">http://www.openssl.org/</a>)"

OpenSSL PROJECT PROPORCIONA ESTE SOFTWARE
"TAL CUAL" Y RENUNCIA A TODA GARANTÍA EXPRESA
E IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS
GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E
IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.
EN NINGÚN CASO OpenSSL PROJECT O SUS
COLABORADORES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS
DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES,
EJEMPLARES O RESULTANTES ALGUNOS
(INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LA ADQUISICIÓN DE
BIENES O SERVICIOS SUSTITUTOS; LA PÉRDIDA DEL
USO, DATOS O UTILIDADES O LA INTERRUPCIÓN DE
ACTIVIDADES COMERCIALES) INDEPENDIENTEMENTE
DE SU CAUSA Y EN VIRTUD DE CUALQUIER TEORÍA DE

RESPONSABILIDAD, YA SEA BAJO CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O EXTRACONTRACTUAL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRO MOTIVO) QUE SURJA DE CUALQUIER FORMA DEL USO DEL PRESENTE SOFTWARE, INCLUSO SI SE HABÍA INFORMADO DE LA POSIBILIDAD DE QUE SURGIERA DICHO DAÑO

Este producto incluye software criptográfico escrito por Eric Young (eay@cryptsoft.com). Este producto incluye software escrito por Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Licencia original SSLeay

Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com) Todos los derechos reservados. Este paquete es una implementación de SSL escrito por Eric Young (eay@cryptsoft.com).

La implementación se escribió de manera que se ajustara con Netscapes SSL.

Esta librería es gratis para usarse en forma comercial y no comercial, siempre y cuando se cumplan las condiciones siguientes. Las condiciones siguientes se aplican a todo el código incluido en esta distribución, ya sea el código RC4, RSA, lhash, DES, etc. y no sólo al código SSL. La documentación SSL incluida con esta distribución está cubierta por los mismos términos de copyright, excepto que el titular es Tim Hudson (tih@cryptsoft.com).

El copyright continúa perteneciendo a Eric Young y como tal, no debe suprimirse ninguna notificación de copyright en el código. Si este paquete se usa en un producto, a Eric Young debe atribuírsele la autoría de las partes de la librería que se usaron. Esto puede hacerse mediante un mensaje de texto que aparezca al arrancar el programa o en la documentación (en línea o de otra forma) que se proporcione con el paquete.

Se permite su redistribución y uso en las formas fuente y binaria, con o sin modificación, siempre y cuando se satisfagan las condiciones siguientes:

- 1. Siempre que se redistribuya el código fuente debe conservarse el aviso de copyright, esta lista de condiciones y el descargo de responsabilidad siguiente.
- 2. Siempre que se redistribuya en forma binaria, debe reproducirse el aviso de copyright que aparece más arriba, esta lista de condiciones y el descargo de responsabilidad siguiente en la documentación, en otros materiales proporcionados con la distribución o en ambos.
- 3. Todos los materiales publicitarios que mencionen las características o el uso de este software deben tener la mención siguiente: "Este producto incluye software criptográfico escrito por Eric Young

(eay@cryptsoft.com)" La palabra 'criptográfico' puede obviarse si las rutinas de la librería que se estén usando no están relacionadas con la criptografía:-).

4. Si incluye cualquier código específico de Windows (o un derivado del mismo) del directorio de aplicaciones (código de aplicaciones), debe incluir la mención: "Este producto incluye software escrito por Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)".

ERIC YOUNG PROPORCIONA ESTE SOFTWARE "TAL CUAL" Y RENUNCIA A TODA GARANTÍA EXPRESA E IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EN NINGÚN CASO EL AUTOR O SUS COLABORADORES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS DIRECTOS. INDIRECTOS. INCIDENTALES. ESPECIALES. EJEMPLARES O RESULTANTES ALGUNOS (INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LA ADQUISICIÓN DE BIENES O SERVICIOS SUSTITUTOS: LA PÉRDIDA DEL USO, DATOS O UTILIDADES O LA INTERRUPCIÓN DE ACTIVIDADES COMERCIALES) INDEPENDIENTEMENTE DE SU CAUSA Y EN VIRTUD DE CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA BAJO CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O EXTRACONTRACTUAL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRO MOTIVO) QUE SURJA DE CUALQUIER FORMA DEL USO DEL PRESENTE SOFTWARE, INCLUSO SI SE HABÍA INFORMADO DE LA POSIBILIDAD DE QUE SURGIERA DICHO DAÑO.

Está prohibido cambiar los términos de distribución y licencia correspondientes a toda versión o derivado de este código que esté disponible públicamente. Es decir, este código no puede, sencillamente, copiarse y ampararse bajo otra licencia de distribución [incluida la Licencia Pública GNU.]

# SOFTWARE FREETYPE2

Este software está basado en parte en el trabajo del FreeType Team.

# Notificación del tipo de letra Morisawa

El tipo de letra Morisawa-Shingo R que se utiliza en la pantalla es desarrollado exclusivamente por Morisawa Inc.

### \_\_\_\_\_

### Notificación del tipo de letra Tiresias

El tipo de letra de la pantalla RNIB Tiresias es desarrollado por RNIB.

### 

### **EXPAT**

Copyright (c) 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd y Clark Cooper. Copyright (c) 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 Expat maintainers.

Mongoose Copyright (c) 2010 Sergey Lyubka cJSON Copyright (c) 2009 Dave Gamble

Por la presente se autoriza, sin costo alguno, a cualquier persona que obtenga una copia de este software y los archivos de documentación conexos (el "Software"), a que haga tratos con el Software sin restricción alguna, incluidas, entre otras, sin limitaciones respecto al derecho de usar, copiar, modificar, combinar, publicar, distribuir, otorgar sublicencias y/o vender copias del Software y a permitir que las personas a quien se les otorgue el Software hagan lo mismo, siempre y cuando se cumplan las condiciones siguientes:

El aviso de copyright que aparece más arriba, así como este aviso de autorización, debe incluirse en todas las copias o porciones sustanciales del Software.

EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, EXPRESA E IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR Y LA DE NO CONTRAVENCIÓN. EN NINGÚN CASO LOS AUTORES O TITULARES DE COPYRIGHT SERÁN RESPONSABLES DE ALGUNA RECLAMACIÓN, DAÑOS U OTRA RESPONSABILIDAD, INDEPENDIENTEMENTE DE SI ÉSTA TOMASE LA FORMA DE UNA ACCIÓN CONTRACTUAL, EXTRACONTRACTUAL O DE OTRA FORMA, QUE SURGIERA DE O EN CONEXIÓN CON EL SOFTWARE, EL USO DEL SOFTWARE U OTROS TRATOS CON EL SOFTWARE.

### SOFTWARE CURL

AVISO DE COPYRIGHT Y AUTORIZACIÓN. Copyright (c) 1996 - 2006, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

\_\_\_\_\_\_

Todos los derechos reservados.

Por la presente se otorga la autorización para usar, copiar, modificar y distribuir este software para cualquier propósito con o sin cargos, siempre y cuando el aviso de copyright que aparece más arriba y este aviso de autorización aparezca en todas las copias. EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, EXPRESA E IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR Y LA DE NO CONTRAVENCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS. EN NINGÚN CASO LOS

AUTORES O TITULARES DE COPYRIGHT SERÁN RESPONSABLES DE ALGUNA RECLAMACIÓN, DAÑOS U OTRA RESPONSABILIDAD. INDEPENDIENTEMENTE DE SI ÉSTA TOMASE LA FORMA DE UNA ACCIÓN CONTRACTUAL, EXTRACONTRACTUAL O DE OTRA FORMA. QUE SURGIERA DE O EN CONEXIÓN CON EL SOFTWARE, EL USO DEL SOFTWARE U OTROS TRATOS CON EL SOFTWARE. Excepto como se indica en el presente aviso, ningún nombre de titular de copyright debe usarse en publicidad ni para de otra forma promover la venta, el uso u otros tratos de este Software sin contar previamente con la autorización por escrito del titular del copyright en cuestión.

### LIBPIXMAN

### libpixregion

Copyright 1987, 1998 The Open Group.

Por la presente se otorga la autorización para usar. copiar, modificar, distribuir y vender este software y su documentación para cualquier propósito sin cargos. siempre y cuando el aviso sobre derechos de autor anterior aparezca en todas las copias y que tanto el aviso sobre derechos de autor como este aviso sobre los permisos aparezcan en la documentación de soporte técnico. El aviso sobre copyright anterior y este aviso sobre los permisos se incluirán en todas las copias o partes sustanciales del Software. EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS. PERO NO LIMITADAS A. LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD. IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR Y CUMPLIMIENTO. OPEN GROUP NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE RECLAMACIONES. DAÑOS O DEMÁS RESPONSABILIDADES, YA SEA EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL. AGRAVIO O DE OTRO TIPO. DERIVADAS, RESULTANTES O RELACIONADAS CON EL SOFTWARE, SU USO O CON OTROS NEGOCIOS DE COMPRA Y VENTA DE SOFTWARE. A excepción de lo contenido en este aviso, el nombre de The Open Group no debe utilizarse en publicidad ni en ningún otro tipo de promoción para la venta, el uso u otros negocios relacionados con este Software sin la autorización previa por escrito de The Open Group.

Copyright 1987 de Digital Equipment Corporation, Maynard, Massachusetts. Todos los derechos reservados.

Por la presente se otorga la autorización para usar, copiar, modificar y distribuir este software y su documentación para cualquier propósito sin cargos, siempre y cuando el aviso sobre copyright anterior aparezca en todas las copias y que tanto el aviso sobre derechos de autor como este aviso sobre los permisos

aparezcan en la documentación de soporte técnico, asimismo, el nombre de Digital no debe utilizarse en anuncios ni en publicidad que pertenezcan a la distribución del software sin el previo consentimiento por escrito pertinente. DIGITAL DENIEGA CUALQUIER GARANTÍA EN RELACIÓN CON ESTE SOFTWARE. INCLUIDAS TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD: DIGITAL NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE LOS DAÑOS ESPECIALES. INDIRECTOS O CONSECUENTES NI DE CUALESQUIERA DAÑOS RESULTANTES DE LA PÉRDIDA DE RENDIMIENTO, DATOS O BENEFICIOS, YA SEA EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL. NEGLIGENCIA U OTRO TIPO DE AGRAVIO, RESULTANTES O RELACIONADOS CON EL USO O EL RENDIMIENTO DE ESTE SOFTWARE.

### lihic

Copyright © 2001, Keith Packard.

Por la presente se otorga la autorización para usar. copiar, modificar, distribuir y vender este software y su documentación para cualquier propósito sin cargos. siempre y cuando el aviso sobre copyright anterior aparezca en todas las copias y que tanto el aviso sobre derechos de autor como este aviso sobre los permisos aparezcan en la documentación de soporte técnico, asimismo, el nombre de Keith Packard no debe utilizarse en anuncios ni en publicidad que pertenezcan a la distribución del software sin el previo consentimiento por escrito pertinente. Keith Packard no realizará ninguna alegación acerca de la idoneidad de este software para ningún propósito. Dicho software se proporciona "tal cual", sin garantía explícita ni implícita.

KEITH PACKARD DENIEGA CUALQUIER GARANTÍA EN RELACIÓN CON ESTE SOFTWARE, INCLUIDAS TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD: KEITH PACKARD NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE LOS DAÑOS ESPECIALES. INDIRECTOS O CONSECUENTES NI DE CUALESQUIERA DAÑOS RESULTANTES DE LA PÉRDIDA DE RENDIMIENTO, DATOS O BENEFICIOS, YA SEA EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL. NEGLIGENCIA U OTRO TIPO DE AGRAVIO, RESULTANTES O RELACIONADOS CON EL USO O EL RENDIMIENTO DE ESTE SOFTWARE.

### slim

slim pertenece al Copyright @ 2003 de Richard Henderson

Por la presente se otorga la autorización para usar, copiar, modificar, distribuir y vender este software y su documentación para cualquier propósito sin cargos. siempre y cuando el aviso sobre copyright anterior

aparezca en todas las copias y que tanto el aviso sobre copyright como este aviso sobre los permisos aparezcan en la documentación de soporte técnico, asimismo, el nombre de Richard Henderson no debe utilizarse en anuncios ni en publicidad que pertenezcan a la distribución del software sin el previo consentimiento por escrito pertinente. Richard Henderson no realizará ninguna alegación acerca de la idoneidad de este software para ningún propósito. Dicho software se proporciona "tal cual", sin garantía explícita ni implícita.

RICHARD HENDERSON DENIEGA CUALQUIER
GARANTÍA EN RELACIÓN CON ESTE SOFTWARE,
INCLUIDAS TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE
COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD; RICHARD
HENDERSON NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN
CASO DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS O
CONSECUENTES NI DE CUALESQUIERA DAÑOS
RESULTANTES DE LA PÉRDIDA DE RENDIMIENTO,
DATOS O BENEFICIOS, YA SEA EN UNA ACCIÓN
CONTRACTUAL, NEGLIGENCIA U OTRO TIPO DE
AGRAVIO, RESULTANTES O RELACIONADOS CON EL
USO O EL RENDIMIENTO DE ESTE SOFTWARE.

# SOFTWARE GIFLIB

La distribución de GIFLIB pertenece al Copyright (c) 1997 de Eric S. Raymond

Por la presente se autoriza, de manera gratuita, a cualquier persona que obtenga una copia de este software y de los archivos de documentación asociados (el "Software"), a la compra y venta del Software sin restricción alguna, incluyendo sin limitación los derechos de uso, copia, modificación, fusión, publicación, distribución, otorgamiento de licencia secundaria y/o venta de copias del Software, y a permitir a personas a las que se suministre el Software llevar a cabo dichas acciones, sujetas a las siguientes condiciones:

El aviso sobre copyright anterior y este aviso sobre los permisos se incluirán en todas las copias o partes sustanciales del Software.

EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO NO LIMITADAS A, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR Y CUMPLIMIENTO. LOS AUTORES O PROPIETARIOS DE LOS DERECHOS DE AUTOR NO SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO DE RECLAMACIONES, DAÑOS O DEMÁS RESPONSABILIDADES, YA SEA EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL, AGRAVIO O DE OTRO TIPO, DERIVADAS, RESULTANTES O RELACIONADAS CON EL SOFTWARE, SU USO O CON OTROS NEGOCIOS DE COMPRA Y VENTA DE SOFTWARE.

### Software WPA y hostpad

Copyright (c) 2002-2011, Jouni Malinen <j@w1.fi > y asociados

Todos los derechos reservados.

Se permite la redistribución y el uso en formato fuente y binario, con modificaciones o sin ellas, si se cumplen las siguientes condiciones:

- Las redistribuciones de código fuente deben conservar el aviso sobre copyright anterior, esta lista de condiciones y la siguiente exención de responsabilidad.
- 2. Las redistribuciones en forma binaria deben reproducir el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y la siguiente exención de responsabilidad en la documentación y/u otros materiales proporcionados con la distribución.
- 3. Los nombres de los propietarios de los derechos de autor enumerados anteriormente y los nombres de sus colaboradores no deben utilizarse en publicidad ni en ningún otro tipo de promoción de productos derivados de este software sin el previo consentimiento por escrito pertinente.

LOS PROPIETARIOS DE LOS DERECHOS DE AUTOR Y SUS COLABORADORES PROPORCIONAN ESTE SOFTWARE "TAL CUAL" Y DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA. INCLUIDAS. PERO NO LIMITADAS A. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO. LOS PROPIETARIOS DE LOS DERECHOS DE AUTOR O SUS COLABORADORES NO SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO DE LOS DAÑOS DIRECTOS. INDIRECTOS. FORTUITOS. ESPECIALES. EJEMPLARES O CONSECUENTES (INCLUIDOS, PERO NO LIMITADOS A: EL ABASTECIMIENTO DE BIENES O SERVICIOS DE SUSTITUCIÓN: LA PÉRDIDA DE RENDIMIENTO, DATOS O BENEFICIOS; O LA INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL), SEA CUAL SEA SU CAUSA O TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O AGRAVIO (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA O SIMILAR). DERIVADOS DE CUALQUIER USO DE ESTE SOFTWARE, AUNQUE HAYAN RECIBIDO NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

# SOFTWARE PARA CONTROLADOR WLAN 802.11

Copyright (c) 2010, Atheros Communications Inc.

Por la presente se autoriza a usar, copiar, modificar y/o distribuir este software para cualquier propósito con o sin cargos, siempre y cuando el aviso de copyright anterior y el aviso de autorización aparezcan en todas las copias.

EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL" Y EL AUTOR DENIEGA CUALQUIER GARANTÍA EN RELACIÓN CON ESTE SOFTWARE, INCLUIDAS TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD. EL AUTOR NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE LOS DAÑOS ESPECIALES, DIRECTOS, INDIRECTOS O CONSECUENTES NI DE CUALESQUIERA DAÑOS RESULTANTES DE LA PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS, YA SEA EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL, NEGLIGENCIA U OTRO TIPO DE AGRAVIO, RESULTANTES O RELACIONADOS CON EL USO O EL RENDIMIENTO DE ESTE SOFTWARE.

### ENCRIPTACIÓN/DESENCRIPTACIÓN DE SW DEL CCMP DEL CONTROLADOR DE LA WLAN

Cifrado de Host AP: implementación de cifrado CCMP basado en el host para el controlador Host AP

Copyright (c) 2003-2004, Jouni Malinen <a href="mailto:kmaline@cc.hut.fi">kmaline@cc.hut.fi</a> >

Este programa es un software libre; puede redistribuirlo y/o modificarlo según los términos de la Licencia Pública General GNU versión 2 según la publicación de Free Software Foundation. Consulte README y COPYING para obtener más información.

O bien, este software se puede distribuir según los términos de la licencia BSD.

# ARCHIVOS RELACIONADOS CON EL USB DEL CONTROLADOR DE LA WLAN

Copyright (c) 2008-2010, Atheros Communications Inc.

Este programa está protegido bajo licencia de ISC, el cual es compatible con GLP. Puede redistribuirlo y/o modificarlo en los términos de la Licencia pública general del GNU versión 2 publicada por la Fundación para el software libre (Free Software Foundation).

Por la presente se autoriza a usar, copiar, modificar y/o distribuir este software para cualquier propósito con o sin cargos, siempre y cuando el aviso de copyright anterior y el aviso de autorización aparezcan en todas las copias.

EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL" Y EL AUTOR DENIEGA CUALQUIER GARANTÍA EN RELACIÓN CON ESTE SOFTWARE, INCLUIDAS TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD. EL AUTOR NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE LOS DAÑOS ESPECIALES, DIRECTOS, INDIRECTOS O CONSECUENTES NI DE CUALESQUIERA DAÑOS RESULTANTES DE LA

PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS, YA SEA EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL, NEGLIGENCIA U OTRO TIPO DE AGRAVIO, RESULTANTES O RELACIONADOS CON EL USO O EL RENDIMIENTO DE ESTE SOFTWARE.

### \_\_\_\_\_

### SOFTWARE LIBXML2

A excepción de que se indique lo contrario en el código fuente (por ejemplo, los archivos hash.c, list.c y el trío de archivos, que están cubiertos por una licencia similar pero con otros avisos sobre Copyright) todos los archivos pertenecen a:

Copyright (C) 1998-2003, Daniel Veillard. Todos los derechos reservados.

Por la presente se autoriza, de manera gratuita, a cualquier persona que obtenga una copia de este software y de los archivos de documentación asociados (el "Software"), a la compra y venta del Software sin restricción alguna, incluyendo sin limitación los derechos de uso, copia, modificación, fusión, publicación, distribución, otorgamiento de licencia secundaria y/o venta de copias del Software, y a permitir a personas a las que se suministre el Software llevar a cabo dichas acciones, sujetas a las siguientes condiciones:

El aviso sobre copyright anterior y este aviso sobre los permisos se incluirán en todas las copias o partes sustanciales del Software.

EL SOFTWARE SE SUMINISTRA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO NO LIMITADAS A, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO Y CUMPLIMIENTO.

DANIEL VEILLARD NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE RECLAMACIONES, DAÑOS O DEMÁS RESPONSABILIDADES, YA SEA EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL, AGRAVIO O DE OTRO TIPO, DERIVADAS, RESULTANTES O RELACIONADAS CON EL SOFTWARE, SU USO O CON OTROS NEGOCIOS DE COMPRA Y VENTA DE SOFTWARE.

A excepción de lo contenido en este aviso, el nombre de Daniel Veillard no se podrá utilizar en publicidad ni en promocionar la venta, el uso u otros negocios relacionados con este Software sin su autorización previa por escrito.

### 

Copyright (c) 2000-2007, Gerard Juyn. [Si desea modificar esta fuente, debe insertar notificaciones adicionales después de esta frase] Con el fin de cumplir estos derechos de autor y licencia, el siguiente grupo de personas se define como "Autores colaboradores":

Gerard Juyn- gjuyn: en: users.sourceforge.net Glenn Randers-Pehrson- glennrp: en:

users.sourceforge.net

Raphael Assenat- raph: en: raphnet.net

John Stiles

MNG Library se suministra "TAL CUAL". Los Autores colaboradores deniegan todas las garantías, explícitas o implícitas, incluidas, sin limitación, las garantías de comercialización e idoneidad para cualquier propósito. Los Autores colaboradores no asumen ninguna responsabilidad por daños directos, indirectos, fortuitos, especiales, ejemplares o consecuentes, resultantes del uso de MNG Library, aunque hayan recibido notificación de la posibilidad de tales daños. Por la presente se otorga la autorización para usar, copiar, modificar y distribuir este código fuente, o porciones de este, para cualquier propósito sin cargos, sujeta a las siguientes condiciones:

- El origen de este código fuente no debe falsificarse; el usuario no debe atribuirse la autoría del software original.
- 2. Las versiones modificadas deben identificarse claramente como tales, y no deben tergiversarse como fuente original.
- 3. Es posible que este aviso sobre Copyright no se elimine o modifique de ninguna fuente ni que se modifique la distribución de la fuente.

Los Autores colaboradores autorizan, sin cargos, y fomentan de manera específica el uso de este código fuente como componente para ofrecer soporte técnico a los formatos de archivo MNG y JNG en los productos comerciales. Si utiliza este código fuente en un producto, agradeceremos encarecidamente que nos lo notifique.

Algunas partes de este software son adaptaciones creadas a partir del paquete libpng.

Aunque esta biblioteca ofrece soporte técnico para todas las funciones de la especificación PNG (ya que MNG deriva de ella), no requiere el paquete libpng. En cambio, sí requiere la biblioteca zlib y, de manera opcional, la biblioteca jpeg IJG y/o la biblioteca "littlecms" de Marti Maria (en función del tipo de soporte técnico incluido para JNG y Full-Color-Management, respectivamente).

Esta función de biblioteca se utiliza principalmente para leer y visualizar animaciones MNG. No está concebida como un componente para la edición de imágenes completo con muchas funciones. Sin embargo, ofrece funcionalidades de creación y edición a nivel parcial.

(es posible que en futuras modificaciones se incluya un poco más de soporte técnico para la creación y la edición)

# SOFTWARE FONTCONFIG

fontconfig/fontconfig/fontconfig.h

Copyright (c) 2001, Keith Packard.

Por la presente se otorga la autorización para usar, copiar, modificar, distribuir y vender este software y su documentación para cualquier propósito sin cargos, siempre y cuando el aviso sobre copyright anterior aparezca en todas las copias y que tanto el aviso sobre derechos de autor como este aviso sobre los permisos aparezcan en la documentación de soporte técnico, asimismo, el nombre de Keith Packard no debe utilizarse en anuncios ni en publicidad que pertenezcan a la distribución del software sin el previo consentimiento por escrito pertinente. Keith Packard no realizará ninguna alegación acerca de la idoneidad de este software para ningún propósito. Dicho software se proporciona "tal cual", sin garantía explícita ni implícita.

LOS AUTORES DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA EN RELACIÓN CON ESTE SOFTWARE, INCLUIDAS TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD; LOS AUTORES NO SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS O CONSECUENTES NI DE CUALESQUIERA DAÑOS RESULTANTES DE LA PÉRDIDA DE RENDIMIENTO, DATOS O BENEFICIOS, YA SEA EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL, NEGLIGENCIA U OTRO TIPO DE AGRAVIO, RESULTANTES O RELACIONADOS CON EL USO O EL RENDIMIENTO DE ESTE SOFTWARE.

# SOFTWARE C-ARES

Copyright 1998 del Instituto de Tecnología de Massachusetts.

Copyright (C) 2007-2008, Daniel Stenberg.

Por la presente se otorga la autorización para usar, copiar, modificar y distribuir este software y su documentación para cualquier propósito sin cargos, siempre y cuando el aviso sobre copyright anterior aparezca en todas las copias y que tanto el aviso sobre derechos de autor como este aviso sobre los permisos aparezcan en la documentación de soporte técnico, asimismo, el nombre de M.I.T. no debe utilizarse en anuncios ni en publicidad que pertenezcan a la distribución del software sin el previo consentimiento por escrito pertinente.

M.I.T. no realizará ninguna alegación acerca de la idoneidad de este software para ningún propósito. Dicho

software se proporciona "tal cual", sin garantía explícita ni implícita.

National Control of the Park TM

### Notificación de PlayReady™

Este producto está protegido por derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o la distribución de tal tecnología fuera de este producto están prohibidos bajo licencia de Microsoft o una subsidiaria autorizada de Microsoft. Los propietarios del contenido utilizan tecnología de acceso al contenido PlayReady™ de Microsoft para proteger su propiedad intelectual, incluyendo el contenido con derechos de autor. Este dispositivo utiliza tecnología PlayReady para accesar el contenido protegido por PlayReady y/o al contenido protegido por WMDRM. Si el dispositivo no puede implementar correctamente restricciones sobre el uso del contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar a Microsoft que cancele la capacidad del dispositivo para utilizar el contenido protegido por PlavReady. La cancelación no debería afectar al contenido sin protección ni al contenido protegido por otras tecnologías de acceso al contenido. Es posible que los propietarios de contenido soliciten la actualización de PlayReady para accesar a su contenido. Si rechaza una actualización, no podrá accesar el contenido que requiere la actualización.

### Notificación de Windows Media™

Windows Media<sup>™</sup> es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en EE. UU. y/o en otros países.

### 

Este producto está protegido por derechos de propiedad intelectual de Microsoft. Está prohibido el uso o distribución de esta tecnología fuera de este producto sin una licencia de Microsoft.

# Notificación de MPEG-4 Visual

ESTE PRODUCTO SE AUTORIZA BAJO MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE QUE PERMITE AL CONSUMIDOR EL USO PERSONAL, PERO NO COMERCIAL. PARA

- (i) CODIFICAR VIDEO DE CONFORMIDAD CON EL ESTÁNDAR MPEG-4 VISUAL ("VIDEO MPEG-4") Y/O
- (ii) DECODIFICAR MPEG-4 VIDEO QUE UN CLIENTE HA CODIFICADO DURANTE UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL U OBTENIDO A TRAVÉS DE UN PROVEEDOR DE VIDEO AUTORIZADO POR MPEG LA PARA SUMINISTRAR MPEG-4 VIDEO.

NO SE GARANTIZA NI SE SOBREENTIENDE NINGUNA OTRA LICENCIA PARA CUALQUIER OTRO USO. PUEDE OBTENERSE INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA ACERCA DE LOS USOS PROMOCIONALES, INTERNOS Y COMERCIALES, ASÍ COMO DE LAS LICENCIAS A TRAVÉS DE MPEG LA, LLC. CONSULTE LA PÁGINA HTTP://WWW.MPEGLA.COM

### 

### Notificación de MPEG-4 AVC

ESTE PRODUCTO POSEE LA LICENCIA DE LA CARTERA DE PATENTES AVC PARA USO PERSONAL Y NO COMERCIAL POR PARTE DEL CONSUMIDOR QUE LE PERMITE

- (i) CODIFICAR VIDEO DE CONFORMIDAD CON EL ESTÁNDAR AVC ("AVC VIDEO") Y/O
- (ii) DECODIFICAR VIDEO AVC QUE UN CLIENTE CODIFICÓ DURANTE UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y

NO COMERCIAL U OBTENIDO A TRAVÉS DE UN PROVEEDOR DE VIDEO AUTORIZADO PARA SUMINISTRAR VIDEO AVC. NO SE GARANTIZA NI SE SOBREENTIENDE NINGUNA OTRA LICENCIA PARA CUALQUIER OTRO USO. PUEDE OBTENER INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA A TRAVÉS DE MPEG LA, L.L.C.

HTTP://WWW.MPEGLA.COM

### 

ESTE PRODUCTO SE OTORGA BAJO LICENCIA DE LA CARTERA DE PATENTES DE VC-1 PARA EL USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DEL USUARIO PARA

- (i) CODIFICAR VIDEO DE CONFORMIDAD CON EL ESTÁNDAR VC-1 ("VC-1 VIDEO") Y/O
- (ii) DECODIFICAR VIDEO VC-1 QUE UN CLIENTE CODIFICÓ DURANTE UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL U OBTENIDO A TRAVÉS DE UN PROVEEDOR DE VIDEO AUTORIZADO PARA SUMINISTRAR VIDEO VC-1.

NO SE GARANTIZA NI SE SOBREENTIENDE NINGUNA OTRA LICENCIA PARA CUALQUIER OTRO USO. PUEDE OBTENER INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA A TRAVÉS DE MPEG LA, L.L.C. HTTP://WWW.MPEGLA.COM

### 

Tecnología de codificación de audio capa 3 MPEG y patentes autorizadas por Fraunhofer IIS y Thomson.

### 

Este software se proporciona <<tal cual>> es.
Opera y sus proveedores deniegan todas las garantías relacionadas con el software, ya sean expresas o implícitas, legales o de otra forma, incluidas sin limitaciones garantías de funcionalidad e idoneidad para cualquier propósito o de no violación.

- (a) restringir el uso del navegador Opera en el código objeto incorporado en este Producto para uso personal solamente:
- (b) prohibir, en la medida que lo permita la ley aplicable, la copia, la ingeniería inversa, el desmontaje o la descompilación de cualquier parte del navegador Opera:
- (c) denegar o limitar, en la medida que lo permita la ley aplicable, la responsabilidad de Opera por cualquier daño directo, indirecto, resultante y similar, cualquier costo o gasto de cualquier tipo;
- (d) denegar o limitar, en la medida que lo permita la ley aplicable, toda garantía relacionada con o de Opera y/o el navegador Opera, incluidas sin limitación garantías de funcionalidad e idoneidad para un propósito particular o de no violación:

Navegador Opera<sup>®</sup> de Opera Software ASA. Copyright 1995-2012 Opera Software ASA. Todos los derechos reservados.

El navegador Opera<sup>®</sup> utiliza el siguiente código de terceros:

- Este producto incluye software desarrollado por OpenSSL Project para su uso en el OpenSSL Toolkit.
- Este producto incluye software cifrado escrito por Eric Young.
- · Eberhard Mattes.
- Doug Lea.
- David M. Gay.
- Partes de este software son copyright © 1996-2004
   The FreeType Project. Todos los derechos reservados.
- El OpenSSL Toolkit está cubierto por las licencias OpenSSL:
- Las conversiones de número a secuencia y de secuencia a número están cubiertas por la siguiente licencia:

El autor de este software es David M. Gay.

Copyright © 1991, 1996, 2000, 2001 por Lucent Technologies.

Por la presente se autoriza a usar, copiar, modificar y distribuir este software para cualquier propósito sin cargos, siempre y cuando este aviso completo se incluya en todas las copias de cualquier software, que es o incluye una copia o modificación de este

software y en todas las copias de la documentación de soporte para tal software.

ESTE SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL" SIN GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA. EN PARTICULAR, EL AUTOR Y LUCEN NO DEBEN REALIZAR REPRE-SENTACIONES O GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO CON RESPECTO A LA COMERCIABILIDAD DE ESTE SOFT-WARE O SU IDONEIDAD PARA NINGÚN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

### dtoa v strtod

Código de conversión binaria/decimal de David Gay (dtoa v strtod)

\_\_\_\_\_

El autor de este software es David M. Gay.

Copyright (c) 1991, 2000, 2001 por Lucent Technologies.

Por la presente se autoriza a usar, copiar, modificar y distribuir este software para cualquier propósito sin cargos, siempre y cuando este aviso completo se incluya en todas las copias de cualquier software, que es o incluye una copia o modificación de este software y en todas las copias de la documentación de soporte para tal software.

ESTE SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL" SIN GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA. EN ESPECIAL, EL AUTOR Y LUCENT NO DEBEN REALIZAR REPRESENTACIONES O GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO CON RESPECTO A LA COMERCIABILIDAD DE ESTE SOFTWARE O SU IDONEIDAD PARA NINGÚN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

# contrato de licencia del usuario final de Gracenote®

Esta aplicación o dispositivo contiene software de Gracenote, Inc. de Emeryville, California (denominado "Gracenote"). Este software de Gracenote (el "software Gracenote") permite que esta aplicación efectúe la identificación del disco y/o archivo y obtenga información sobre la música, incluyendo el nombre, artista, pista y título ("datos Gracenote") de los servidores en línea o bases de datos incrustadas (denominados colectivamente "servidores Gracenote") y efectúe otras funciones. Usted puede usar los datos Gracenote sólo mediante las funciones para el Usuario final de esta aplicación o dispositivo.

Usted acepta que utilizará los datos, el software y los servidores Gracenote sólo para uso personal y no comercial. Usted acepta no asignar, copiar, transferir ni transmitir el software ni los datos Gracenote a terceros. USTED ACEPTA NO USAR NI EXPLOTAR DATOS, EL SOFTWARE NI LOS SERVIDORES GRACENOTE.

# EXCEPTO SEGÚN SE PERMITE EXPRESAMENTE EN ESTE DOCUMENTO.

Usted acepta que su licencia no exclusiva para usar los datos, el software y los servidores Gracenote terminará si infringe estas restricciones. Si su licencia termina, usted acepta cesar todo uso de los datos, el software y los servidores Gracenote. Gracenote se reserva todos los derechos de los datos, el software y los servidores Gracenote, incluyendo todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote asumirá responsabilidad alguna de pagarle por la información que usted entregue. Usted acepta que Gracenote, Inc. puede hacer valer sus derechos según este Acuerdo contra usted directamente en su propio nombre.

El servicio Gracenote usa un identificador exclusivo para registrar consultas con fines estadísticos. El objetivo del identificador numérico asignado al azar es permitir que el servicio Gracenote cuente las consultas sin saber nada sobre quién es usted. Si desea más información, consulte el sitio Web, donde encontrará la Política de privacidad de Gracenote para el servicio Gracenote.

Usted recibirá licencia para el software Gracenote y cada elemento de los datos Gracenote "TAL CUAL". Gracenote no manifiesta ni emite garantías, expresas o implícitas, sobre la exactitud de los datos de Gracenote contenidos en los servidores Gracenote. Gracenote se reserva el derecho a eliminar los datos de los servidores. Gracenote o a cambiar las categorías de datos por cualquier motivo que considere suficiente. No hay garantía de que el software o los servidores Gracenote estén libres de errores o que el funcionamiento del software o los servidores Gracenote será ininterrumpido. Gracenote no está obligado a proporcionar categorías o tipos de datos nuevos mejorados o adicionales que Gracenote pueda decidir proporcionar en el futuro, y tiene la libertad de poner término a sus servicios en cualquier momento.

GRACENOTE INVALIDA TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, TÍTULO E INCUMPLIMIENTO. GRACENOTE NO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN POR EL USO DEL SOFTWARE O DE CUALQUIER SERVIDOR GRACENOTE. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUENTES O ACCIDENTALES NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O INGRESOS.

### 

Este producto incluye SkypeKit versión 3.
Copyright 2003-2010, Skype Limited.
Patentes pendientes.
Skype, las marcas comerciales asociadas y los logotipos y el símbolo "S" son marcas comerciales de Skype

Limited.

Para su conveniencia			
Registro en http://esupport.sony.com/LA/perl/registration.pl			
Actualizaciones de software:	Su televisor puede recibir actualizaciones de software. Si desea conocer la información más reciente sobre actualizaciones de software para su televisor, visite: <a href="http://esupport.sony.com/LA/">http://esupport.sony.com/LA/</a> NOTA: Si el televisor está conectado a Internet, puede buscar actualizaciones de software seleccionando Ajustes, Soporte técnico y luego Actualización de software.		

